

LA REFRIGERATION
NATIONALE Liée

VENTE et SERVICE

LS-Ph. Jolicoeur, prop.

technicien diplômé

2ème ave, Ville St-Georges

LE PROGRÈS

de St-Georges

LAITERIE
Beauceville
ST-GEORGES DE BEAUCE DAIRY
TEL. 52

Notre lait ajoute de la vie à vos années et des années à votre vie.

Publiciste : Vincent RODRIGUE, Tél. 47-w VOL. IX, No 49

Imprimé à St-Joseph-de-Beauce, mercredi, 24 mars, 1954

Rédacteur : Roger BOLDUC, B.A., Tél. 681

ON AUTORISE la VILLE à EMPRUNTER

Un emprunt de \$6,000.00 est consenti par les contribuables. — Procédure nouvelle. — Achat d'un camion G.M.C.

LE STATIONNEMENT

Le maire et les échevins de Ville St-Georges étaient présents à la réunion de leur conseil lundi soir dernier à l'Hôtel de Ville. Dès l'ouverture de la séance, le secrétaire-trésorier soumit les comptes du mois au montant de \$3126.22 lesquels furent aussitôt acceptés. On prit ensuite connaissance du procès-verbal de l'assemblée des électeurs-propriétaires qui avait été tenue samedi matin de 9 à 10 heures. A cette assemblée, le maire exposa un projet d'emprunt concernant une somme de \$6,000 dont la ville avait besoin pour financer le hangar municipal et pour acheter un camion neuf. Comme personne n'exigea le vote sur cette affaire, l'emprunt fut alors considéré comme approuvé. Il s'agit d'une nouvelle procédure légale qui permet à nos conseils d'agir plus rapidement dans des cas faciles comme celui-ci. Nos édiles enregistrèrent ensuite quelques changements au rôle d'évaluation. M. Lionel Morin et M. Ls-Philippe Gilbert se sont échangé deux (suite à la page 9)

Nouvelle direction à la Société St-Jean-Baptiste

M. Rolland Labrecque élu président. — Plusieurs nouvelles figures. — Différents projets seront réalisés durant l'année.

Prochaine réunion le 4 avril

La Société St-Jean-Baptiste de St-Georges s'est choisie un nouveau bureau de direction dimanche dernier au cours d'une réunion générale à l'Hôtel de Ville de St-Georges Est.

Cette assemblée était sous la présidence de M. Henry Quirion, vu l'absence du président, M. Laurent Talbot, actuellement hospitalisé à l'Hôtel-Dieu N.D. de Beauce. M. Claude Maheux agissait comme secrétaire. Tous deux dirigèrent l'élection des officiers pour le terme 1954-55.



M. Rolland LABRECQUE, compatible de St-Georges, fut élu unanimement comme président pour la prochaine année. Il succède ainsi à M. Laurent Talbot qui dirigea les activités de notre société nationale

pendant deux ans. M. Labrecque n'est résident dans notre ville que depuis quelques années, mais il n'a jamais refusé sa collaboration chaque fois qu'on la sollicita. On se rappelle encore du travail considérable qu'il abattit l'automne dernier lors du congrès provincial Jeune Commerce. Il infusera sûrement du sang nouveau dans les rangs de la St-Jean-Baptiste locale.

Pour lui faciliter la tâche, on lui donna les aides suivants: vice-président, M. Victor Turcotte (2e terme), secrétaire-trésorier, M. Rolland Giroux; directeurs: le Rév. Fr. Crespinien, le Rév. Fr. Jean-Félix, MM. Emile Thibault, Adrien Pelletier, Rhéo Mathieu, Gaston Pépin et Georges Carignan.

L'élection terminée, le président Labrecque prononça une courte allocution où il se déclara très fier de l'honneur qu'on lui faisait. Il remercia l'assistance et promit le meilleur de lui-même pour assurer la bonne marche de la société.

Différents projets furent mis sur le tapis mais on en réserve la discussion pour la prochaine réunion qui aura lieu le dimanche 4 avril prochain. Plusieurs initiatives seront étudiées sérieusement et, d'ores et déjà, on prévoit une excellente année d'activités à la Société St-Jean-Baptiste de St-Georges.

Nous félicitons ces nouveaux directeurs et leur souhaitons le plus entier succès dans leurs efforts pour doter St-Georges d'une société patriotique vivante et efficace.

Les abstinents se réunissent

Dimanche soir, le 21 mars, à la salle paroissiale avait lieu l'assemblée mensuelle des cercles Lacordaire et Ste-Jeanne d'Arc de St-Georges Ouest. M. Valérien Pomerleau agissait comme maître de cérémonie. Le chant Lacordaire fut donné par M. Alcide Tourangeau.

En l'absence du président, M. le Dr Guimont, M. Napoléon Mathieu souhaita la bienvenue. Il fit remarquer qu'il est déplorable de voir qu'il n'y a pas plus de membres aux assemblées. Quelques-uns prétendent, dit-il, que le cercle Lacordaire va devenir un commerce parce que les contributions ont été augmentées. Malgré cette hausse, ajoute-t-il, le cercle a encore de la difficulté à joindre son budget. C'est donc dire qu'une augmentation s'imposait. Etre Lacordaire,

dit en terminant le conférencier, cela aide à faire monter le livre de Banque, mais, ce qui est beaucoup plus important, c'est de faire monter le livre de banque spirituel.

Le 1er acte d'une pièce intitulée: "Le langage des fleurs" fut ensuite présenté par les élèves du couvent. Les rôles étaient distribués ainsi: la Vierge, Josette Poulin; le Lys, Francine Veilleux; la Rose, Jocelyne Jolicoeur; la Violette, Cécile Perron; le Myosotis, Rollande Deblois; l'Enfant-Jésus, Lise Boily.

M. André Bolduc fit la lecture du procès-verbal. La partie récréative se continua avec le second acte du "Langage des fleurs" suivie ensuite de l'appel des décorés et des initiés. Les élèves de Mlle (suite à la page 9)

CHIQUENAUDES

Sur la route de Berthier, il y avait un cantonnier! Sur celle de St-Henri, la poudrerie l'a fait disparaître.

Des centaines de concitoyens ont goûté au plaisir de la route en fin de semaine. Comme tempête, c'était réussi...

"Quelques arpents de neige" disait Voltaire. La route Lévis-Jackman lui donne sûrement raison.

Randall a brillamment appris l'art pugilistique selon les règles du marquis de Queensbury.

Et un autre "marquis" s'est chargé de lui donner une démonstration pratique.

Maintenant, tout va très bien, Madame la marquise...

Qui de Beauceville ou de Ste-Marie sauvera l'honneur de la Beauce? Nous parions pour Beauceville parce que "patience et longueur de temps font plus que force ni que rage"...

En allant chasser sur les bords du lac "Moose", Réal C... a été atteint en plein cœur par une flèche de Cupidon.

(suite à la page 9)

Chez les C. de Colomb

Les membres du Conseil de Beauce 2283 se réunissaient lundi dernier pour leur assemblée régulière de mars, sous la présidence du Grand-Chevalier, le Dr Rodolphe Maheux.

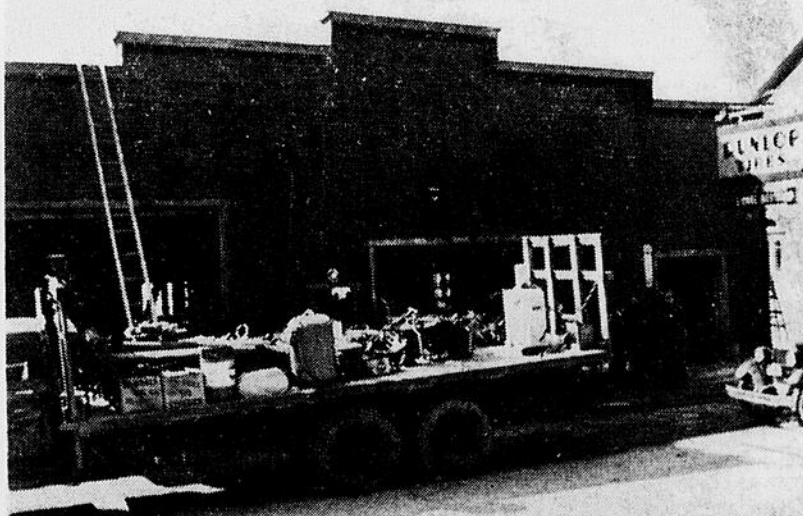
On discuta longuement sur l'opportunité de faire une initiation au printemps. Un comité de recrutement sera formé à cet effet et fera rapport à la prochaine assemblée.

Le Grand-Chevalier fit ensuite un pressant appel aux membres pour que ceux-ci répondent généreusement à la campagne en faveur de la Banque de Sang. Il souligna que le don de son sang n'avait pas de prix parce qu'il pouvait sauver des vies humaines. Un jour ou l'autre, le donneur lui-même ou sa propre famille se réjouiront d'avoir aidé à l'organisation d'un tel service.

On communiqua enfin à l'assistance que le congrès provincial aurait lieu à Sherbrooke le 23 mai. Le Grand-Chevalier, M. le Dr R. Maheux et le député Grand-Chevalier, M. Gustave Bourque, y seront les représentants du Conseil de Beauce. Comme substituts, on désigna MM. Réal Poulin et Paulin Paquet.

Quelques autres questions furent traitées durant cette réunion qui se termina à bonne heure.

IMPORTANT INCENDIE A ST-COME



Un incendie qui aurait pu avoir des conséquences bien plus graves a causé des dégâts importants au garage Lionel Bernard de St-Côme, jeudi dernier. Le feu fut découvert vers midi, probablement causé par une défectuosité électrique; les pompiers et des volontaires du village se mirent aussitôt en frais d'éteindre les flammes qui couraient dans le plafond et au second étage. Toutes les voitures et le gros matériel du garage furent mis en sûreté. On contrôla vite l'incendie, mais on enregistra quand même des pertes considérables. La photo du haut montre l'extérieur du garage Bernard quelques minutes après le feu. Dans celle du bas, un groupe de volontaires se reposent après leur travail; on remarque parmi eux M. l'abbé P.-E. Gaudreault, vicaire de la paroisse, qui contribua fortement à l'effort des sapeurs.

(Photos et clichés "Le Progrès de St-Georges")



HEBDOMADAIRE FONDE EN 1944



Propriétaires

Vincent RODRIGUE

Roger BOLDUC

Imprimeur

Gérard Poulin

St-Joseph-de-Beauce

REDACTION ET ADMINISTRATION

1ère Avenue

VILLE de ST-GEORGES, Cté de BEAUCHE, P.Q.

Tél. 681

Autorisé comme envoi postal de 2^{ème} classe,
Ministère des Postes, Ottawa.

ABONNEMENT :

AU CANADA : 6 mois	\$1.25
1 an	\$2.00
EN DEHORS : 1 an :	\$2.50

LE PROGRES, St-Georges, mercredi, 24 mars, 1954



Echos de la "Butte"

par GARGANTUA II

Ce soir-là, j'étais indécis. Alais-je m'habiller en mardi-gras? Bien sûr, je n'en avais pas besoin. C'était simplement question de changement. Oui, j'étais indécis, et avec raison. Depuis quelque temps déjà, la grandeur et l'âge m'avaient conseillé de laisser aux plus jeunes cette fête enfantine. Aussi, jugez de mon étonnement lorsque, arrivé sur la 1ère Avenue, j'aperçus une mascarade de figures jusque-là inconnues: sauvages, cow-boys, pirates et même un marsien, monstre hideux, ressemblant à trois boîtes de tomates superposées. Et j'ai su, depuis lors, que c'était un de mes bons amis. J'étais

en furie. Hé bien! que je me suis dit, "ça t'apprendra à te décider la prochaine fois." La leçon a porté fruit. Attendons la mi-carême. Je dévoile à peu près tout ce qui se passe sur la butte. Après vingt jours de carême, j'ai pu constater les résolutions prises par quelques-uns. Certains se sont imposés, pour cette période de l'année, des pénitences vraiment héroïques. Mais je ne sais si je peux publier sur un journal les secrets de mes confrères. Cependant, avec votre permission, je le ferai:

Jean-Marc St-H.: Ne pas aller à Beauceville. (Elle est à St-Georges)

Guy L.: Fréquenter moins sou-

vent Urina.

Rosaire V.: Interrompre ses activités rigodonniennes.

Gaétan C.: Se coucher avant l'aube.

Jacques P.: Délaisser le physique pour la physique.

Yves P.: Sacrifier la 2^e Avenue pour la 3^e.

André G. Finir la cour.

J. Luc P.: Nous prouver l'existence du Cardinal Trois-Poices, avec une corne dans le front.

Valérien P.: Détourner le cimetière.

Paul-Henri L.: Boire du "coke" pur, non dilué.

Prof: "Monsieur St-Hilaire, combien de milles à l'heure faites-vous, en "pick-up"?"

J. M.: "Environ 50 à 60".

Prof: "Alors, combien de temps vous faudrait-il pour aller à la lune, si elle est éloignée de 85 mille lieues?"

J.M.: "Je ne sais pas. Ça dépendrait de l'état des routes là-bas".

Prof: "M. Carrier, conjuguiez-moi le verbe guetter, à l'indicatif présent."

Gaétan: "Je guette, tu guettes, Huguette".

Armand P.: Dites donc, monsieur pourquoi Jésus, en ressuscitant, a-t-il apparu d'abord à des femmes?

Prof: C'est sans doute parce qu'il voulait que la nouvelle fût plus vite répandue.

Paul à son père: "J'ai une bonne nouvelle pour toi, papa, tu n'auras pas à m'acheter de livres neufs. Je double mon année".

Mot de la fin

Prof: Monsieur Guimont, voulez-vous vous taire! Je ne m'entends parler.

André: Ne vous en faites pas, Monsieur, vous ne perdez pas grand-chose.

GARGANTUA II

A L'HONNEUR

Récemment, avait lieu à Québec le Congrès de Vente annuel de "La Solidarité", compagnie d'assurance sur la vie.

A cette occasion, un grand nombre de trophées ont été décernés aux vainqueurs des différents concours organisés par la Compagnie durant l'année 1953 et la division de Beauce-Dorchester, sous l'habile direction de son gérant, M. J. Ernest Giguère, de Ste-Germaine de Dorchester, a été à l'honneur.

M. Hector Poulin, de Beauce-Jonction, en plus de se classer premier vendeur de toute la Compagnie, est également arrivé en tête dans tous les concours organisés durant l'année, et il s'est mérité les éloges du président, des administrateurs et des officiers de "La Solidarité" pour le magnifique travail qu'il a accompli au cours de sa première année en assurance.

En plus des personnes déjà mentionnées, assistaient aussi à ce congrès, MM. Louis-Georges Cliche et Raymond Paquet, de St-Georges, M. Jacques Gagnon, de St-Joseph, et M. Georges Gagnon, de Leeds Village. M. Wilfrid Cliche, industriel bien connu de Vallée-Jonction, est un des directeurs de la Compagnie.

Nos félicitations à M. Poulin.

Chronique de la Ligue du Sacré-Coeur de l'Assomption

Le but de la Ligue du Sacré-Coeur est de propager et de maintenir l'esprit chrétien dans la famille et la paroisse. Pour cela elle groupe les hommes et les jeunes gens sous la protection du Sacré-Coeur et s'efforce d'en faire des "Apôtres Actifs" pour le bien.

Elle favorise l'établissement des oeuvres charitables, économiques et sociales.

Elle organise la lutte contre les vices, les sociétés défendues ou suspectes et toutes les oeuvres malsaines.

Voici ce à quoi un ligueur s'engage en entrant dans cette société.

- 1—De faire la communion réparatrice au moins mensuelle.
- 2—D'observer le précepte dominical et de veiller à ce qu'il ne

soit pas transgressé.

3—De respecter le nom de Dieu et des choses saintes en évitant le blasphème et en s'efforçant de le combattre et de le réparer.

4—D'être tempérant. De ne pas fréquenter les débits de boisson, de fuir les réunions pour boire et de combattre, suivant la direction du conseil, tout ce qui favorise l'intempérance.

5—De suivre avec un respect filial toutes les directives de l'Eglise. De ne pas s'affilier à aucune société défendue par l'Eglise ou regardée comme suspecte.

Il est bon pour les anciens ligueurs de se rappeler ces promesses faites au Sacré-Coeur et de s'efforcer d'y être fidèles.

LA DIRECTION

ST-ZACHARIE

NOTES SOCIALES:

M. et Mme Jean-Thomas Doyon et leurs enfants de St-Côme en promenade chez M. et Mme Thomas Parent, fils.

M. l'abbé Odina Poirier de passage à St-Zacharie.

M. Grégoire Vachon à Sherbrooke.

MM. Jean-Luc Giroux, Jean-Marie Parent, Mme Antonio Giroux, à St-Georges par affaires.

M. et Mme Edouard Parent, M. Jean-Rock Parent, Mlle Hélène Parent à St-Ludger.

M. l'abbé Eugène Tanguay de passage à St-Zacharie.

M. et Mme Wilfrid Roy, et leurs enfants de St-René chez M. et Mme Thomas Parent père.

M. et Mme Joseph Gosselin, Mlle Maria et Anne-Marie Gosselin, M. Maurice Gosselin, de St-Zacharie chez M. et Mme Arthur Gosselin de St-Georges.

M. et Mme Thomas Parent père en promenade chez M. et Mme Thomas Parent fils.

M. et Mme Réginald Allen, M. Jean-Roch Parent, Mlle Marie-Reine Roy, Mlles Hélène et Thérèse Parent, M. et Mme Normand Parent, Mme Odilon Goupil, a une partie de cartes organisée par l'Institut Familial de St-Georges de Beauce.

Mme Thomas Parent en promenade à St-René.

Mme Odilon Goupil à St-Côme.

CHAMBRE DE COMMERCE

DES JEUNES:

Un groupe d'hommes d'affaires de St-Zacharie viennent de jeter les bases d'une Chambre de Commerce des Jeunes.

M. Gérard Dion, président régional accompagné de M. Marcel Vachon, secrétaire-régional et de M. Roger Bolduc, vice-président de la Chambre de St-Georges, sont venus rencontrer le bureau de direction et les membres fondateurs.

Après une série d'explication données par les visiteurs, la nouvelle Chambre tint une assemblée régulière sous la présidence de M. le Dr Marcel Robitaille. On y décida entre autre: d'affilier la Cham-

(suite à la page 7)

126,000 FAMILLES ont CHOISI

La FERME

le VRAI magazine pour CHAQUE membre de la FAMILLE

Paraît une fois le mois; 90 pages ou plus, 2 couleurs, abondamment illustré, contient:

● pour le Cultivateur:

articles rédigés par des experts, faciles à lire, sur l'actualité, les marchés, l'agriculture moderne, l'aviculture, l'industrie animale, la colonisation, la machinerie, la fertilisation, etc., etc.

● pour la Femme du Cultivateur:

articles sur l'entretien du foyer, l'éducation des enfants; recettes, patrons de tissage, broderie, tricot, crochet, mode et couture; décoration intérieure, etc., etc.

● pour les Enfants, petits et grands, du Cultivateur:

chants, monologues, saynètes, histoires sentimentales, club de correspondance, courrier du coeur, notre fameux Cours d'Analais avec diplômes, etc., etc.

ATTENTION! La FERME n'a aucun AGENT sur la route.

Pour recevoir régulièrement La FERME, remplissez et envoyez immédiatement avec votre argent le coupon ci-dessous.

SPÉCIAL: 3 ANS POUR \$1.00

Pour les gens de la campagne seulement.

Les abonnements des villes ne peuvent être acceptés à cause des règlements de l'A.B.C.

HOMMES D'AFFAIRES

qui voulez atteindre le marché rural, demandez nos tarifs d'annonce. La FERME est la Revue qui donne des résultats.

• • • COUPON D'ABONNEMENT • • •

La FERME, 1236, rue Crescent, Montréal, P.Q.

Ci-inclus \$1.00 pour 3 ans d'abonnement à La FERME, (36 numéros).

Nom

Bureau de Poste

R.R. Comté Prov.

Petites Annonces

LOGEMENT A LOUER: Logement de 5 pièces avec chambre de bain complète. Situé au coin de la 19^e rue et de la 3^e Avenue. Libre immédiatement. S'adresser à: ODILON FORTIN, St-Georges Est, Beauce.

A VENDRE: Set Devanport (3 morceaux) set chesterfield (3 morceaux), set de vivoir (3 morceaux) et set de salle à manger (5 morceaux). S'adresser chez RODOLPHE POULIN, garagiste, tél.: 152 - 152 s 2, St-Georges Station.

POULETS BRAY: Voulez-vous des poussins pour deux marchés différents, pour la ponte Grade A large ou des poussins à vendre pour consommation future? Nous les avons. Envoi immédiat, poulets d'un jour, tous approuvés, canadiens mais de différentes races Barred Rock, Columbian Rock, Light Sussex Black Australorp, N.H. croisés et plusieurs autres sortes. La nouvelle liste de prix spécifie les poulettes à partir de \$16.90. Faites venir notre liste complète immédiatement: Fred W. BRAY Limited, 120 John N. HAMILTON, Ont. (Si vous connaissez un bon homme qui voudrait devenir notre agent dans cette localité, envoyez nous son nom Bonne commission et publicité pour l'aider.

AUBAINE: Hudson 1950, peu de millage, pneus neufs, prestone, n'a jamais roulé l'hiver, en parfaite condition. S'adresser à: MME ADELARD GILBERT, tél. 51.

JEUNE HOMME! JEUNE FILLE! Pourquoi vous ennuyer? Si vous désirez un ami ou une amie selon vos goûts, vos désirs, écrivez-nous Nous avons les photos. Inclure timbre. CERCLE SOCIAL PSYCHOLOGIQUE ENR. C.P. 213, St-Hyacinthe, P.Q.

CHAMBRE A LOUER au numéro 120, 22^{ème} rue, coin du Boulevard Lacroix à St-Georges-Est. Près de l'église de l'Assomption. S'adresser au numéro de téléphone: 683.

19 nov.

A VENDRE: Station Service Texaco, située sur la Route 5 à 7 milles du pont de Québec. Bâtisse de 54 x 23 avec commodité de la ville et de plus un chalet à proximité. Terrain de 550 x 170, très belle place pour construction de motel. Revenus très intéressants. Pour plus de renseignements, s'adresser à Vincent RODRIGUE, Tél. 47-W, 26^{ème} rue, St-Georges Est.

GILBERT

RADIO & TELEVISION

SERVICE ENRG.

Tél. 444 — 2^{ème} Avenue
VILLE ST-GEORGES-EST



REPARATIONS :

- Radios
- Télévisions
- Laveuses
- Grille-pain
- Fer à repasser

UNE TENDANCE DANGEREUSE

Si pures que soient ses intentions, il vaut mieux que l'Etat se mêle strictement (dans toute la mesure du possible) de ce qui le regarde. Convenons d'abord que ce ne lui est guère facile, étant donné toutes les pressions que l'on exerce comme à plaisir sur les gouvernements et les administrations. C'est donc au peuple à déterminer si nous resterons une nation forte ou si nous glisserons de plus en plus fortement vers le collectivisme.

Nous prétendons être assoiffés de liberté, mais nous réclamons surtout une fausse sécurité. Il faut bien le reconnaître, dès que nous avons le moindre ennui, nous sommes de plus en plus portés à compter sur le gouvernement — municipal, provincial ou fédéral — pour nous aider. Et c'est pourquoi le gouvernement se sent toujours plus fort de notre faiblesse et demande sans cesse de nouveaux pouvoirs que par indifférence ou distraction, nous lui accordons.

Le mal n'est pas particulier au Canada; aux Etats-Unis le gouvernement possède un quart du sol et il détient des intérêts dans une centaine de grosses industries où ses placements s'élèveraient à plus de \$20,000,000,000 ! De tels fonds ne peuvent s'accumuler qu'au moyen des taxes.

La tendance est presque aussi fortement marquée au Canada, depuis quelques années vers l'étatisation plus ou moins avouée de nos forces industrielles. L'Histoire a démontré qu'il est fatal pour l'économie et la prospérité d'une nation de tout demander à l'Etat. Nous devons revenir à la liberté d'initiative économique — employons l'expression d'usage courant : la libre entreprise — si nous voulons demeurer une nation forte. Heureusement, malgré certaines mesures gouverne-

mentales et certaines déclarations électoralistes des députés de l'opposition officielle, les chefs des deux partis traditionnels représentés à la Chambre des Communes semblent persister à croire à la nécessité d'une libre économie pour un pays comme le Canada.

CE QU'EN PENSE

T
I
B
U
R
C
E



A douze ans, j'avais fait ma communion solennelle (grande distinction) et on me considérait dans le village comme un jeune homme instruit: du bois pour faire un député, disaient les gens hâlés en croyant me faire un plaisir extrême.

Mon père, un homme droit et pratique, dur pour les autres comme pour lui-même, n'entendait pas cependant me laisser digérer ma science dans l'inaction. Il jugea le moment venu de me créer une situation d'avenir.

Toute sa vie, il avait travaillé le bois avec amour et il croyait fermement que je devais hériter de ses outils pour en tirer à mon tour des chefs-d'oeuvre de menuiserie. Il faut croire que je n'avais pas le feu sacré, car j'ai toujours eu de la peine à distinguer une scie d'un rabot; quant à m'en servir, autant placer un marteau dans la main d'un oran-outang.

Je me cognai sur les dix doigts, sur la tête et sur les orteils avant que mon père y renonçât les larmes aux yeux. Il pensa alors que ma vocation était dans la culture. Il me dirigea sans crier gare vers le premier fermier du voisinage et m'y mit en apprentissage pour la table et le couvert.

Fort de ce salaire exorbitant, je m'attelai à la tâche avec ardeur. Le deuxième jour, la Grise m'écrasa le pied gauche et j'en fus quitte pour deux mois de béquilles. Pour me rendre utile, je "levais" les oeufs si rapidement que j'en cassais treize à la douzaine. Un jour, je m'effondrai sous une "vaille-loche" lancée trop violemment par l'homme engagé. J'en sortis en étouffant et ce fut le dernier épisode de mon retour à la terre...

J'arrivai à la maison la tête basse et les oreilles rouges. Mais mon père ne perdit pas son temps en vaine récriminations; il réfléchit longtemps et eut soudain un éclair de génie: "Tiburce, dit-il un bon matin, tu vas travailler au garage".

Tiburce n'avait pas d'objection pour le moment. Il se laissa entraîner dans la boutique en question où trônaient cinq ou six modèles de l'année 1922. Ça, c'était toute la "garagerie" du village.

Malheureusement, Tiburce avait des idées trop avancées pour son époque. Il commença par boucher les tuyaux d'échappement "pour garder toute la puissance dans le moteur"; puis il passa les pneus au râteau pour les rendre plus lisses". Quand le patron le vit dévisser les boulons des roues "pour alléger le char", il ne voulut pas se rendre complice d'un meurtre et Tiburce sortit du garage à vingt milles à l'heure, ce qui était un record dans le temps même pour une automobile.

J'avouai à mon père que la mécanique était pour moi du chinois.

Il eut pitié de ma détresse et se pencha de nouveau sur mon cas désespéré. Il décida en dernier essor de me demander mon avis (il aurait bien dû commencer par là). A sa grande consternation, je lui confiai que je voulais devenir policier!

Le métier de police m'avait toujours fasciné: le travail y semblait facile, l'uniforme attirant; de plus, on peut taper sur la tête des gens sans risquer la prison, car c'est bien la seule profession au monde où le client à toujours tort.

Respectueux de mes idées, mon père s'efforça d'y donner suite. Mais le village n'avait besoin que d'une police et le type qui remplissait alors la charge était trop pesant (physiquement et politiquement) pour que je puisse lui souffler la "job". Je n'ai jamais été policier.

C'est à cette époque la plus cruelle de ma vie que je tombai dans les pattes d'un homme d'affaires qui

m'embaucha sur la seule foi de ma belle écriture, (un don hérité d'une grand-mère illettrée mais très forte en dessin).

Et je devins gratte-papier. J'y trouve encore un plaisir sincère sauf les jours où le patron me bouscule pour une virgule mal tournée ou autre peccadille du genre. Mais en vieillissant, j'ai constaté que dans toutes les professions, il y a toujours, à certains moments, un patron qui bouscule et des virgules de travers. Faut pas s'en faire, ça ira mieux plus tard.

Sincèrement

TIBURCE

NAISSANCE

M. et Mme Jean-Paul Baril de Plessisville (née Françoise Veilleux) font part à leurs parents et amis de la naissance de leur fils, né et baptisé le 15 mars, sous les prénoms de Denis, Jean-René. Parain et marraine, Marguerite et Denis Veilleux, de St-Georges, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mme Henri-Louis Veilleux, de St-Georges. Nos félicitations.

Dans nos Théâtres

VIMY

Jeudi, vendredi, 25-26 mars

Le Choc des Mondes

en couleurs
avec Richard Derr et
Barbara Rush.

Gosses de riches

avec Susan Stephen.

Sam., dim., lun., 27-28-29 mars

Tarzan, défenseur de la Jungle

avec Lex Barker, Dorothy Hart.

Les clairs sonnent la charge

en couleurs
avec Ray Milland, Helena Carter.

Mardi, mercredi, 30-31 mars

Les Furies

avec Babara Stanwyck et
Wendell Corey.

SAINT-COME

Mercredi, samedi, 24-27 mars

Le Marchand de Bonne Humeur

avec Jack Carson, Jean Wallace.

Vendredi, samedi, 26-28 mars

Le démon des armes

avec John Dall et Peg. Cummins.

Mercredi, samedi, 31 mars, 3 avril

Amour en Croisière

en couleurs
avec Jane Powell et Geo. Brent.

SAINT-GEDEON

Vendredi, samedi, 26-27 mars

Amour en Croisière

en couleurs
avec Jane Powell et Geo. Brent.

Dimanche, 28 mars

Le Corsaire Rouge

avec Eva Bartock, Burt Lancaster

Mercredi, jeudi, 31 mars, 1er avril

Sérénade américaine

avec Ann Sherley et Dennis Day.

ROYAL

Samedi, dimanche, 27-28 mars

Les Diabes de Guadalcanal

en couleurs
avec John Wayne et Robert Ryan.

Les deux aventuriers

avec Valérie Hobson et
Douglas Fairbanks.

Mercredi, jeudi, 31 mars, 1 avril

Mademoiselle s'amuse

avec Ray Ventura, Gisèle Pascal.

L'Athlète aux mains nues

avec Olivier Mathot.

SAINT-PROSPER

Samedi, dimanche, 27-28 mars

Peppino et Violetta

avec les Compagnons de la
Chanson et Vittorio Marunta.

Adm.: 60c

Mardi, mercredi, 30-31 mars

Double Chance

avec Ginger Rogers et
Ronald Colman.

Jeudi, vendredi, 1-2 avril

Aventure à Bombay

avec Clark Gable et
Rosaline Russell.

SAINT-MARTIN

Jeudi, samedi, 25-27 mars

L'Histoire de Mandy

avec Phyllis Calvert et
Jack Hawkins.

Dimanche, 28 mars

Le roman d'Al Jolson

avec Lang Parks et
Evelyn Keyes.

Jeudi, samedi, 1-3 avril

Vous ne l'emporterez pas avec vous

avec Lionel Barrymore et
James Stewart.

MISE AU POINT

Le Docteur J.-M. Chamberland désire aviser sa clientèle que son bureau est toujours ouvert aux heures habituelles sur la 1^{ère} Avenue, à St-Georges. Le docteur est à la disposition du public en tout temps.

Les quelques heures de bureau qu'il consacre chaque matin au bénéfice des clients du Dr R. Reny, de St-Prosper, ne changent en rien son service régulier à St-Georges.

DEMANDE DE SOUMISSIONS

La Commission Scolaire de St-René, comté de Beauce, recevra des soumissions cachetées pour l'agrandissement du couvent, école No 1. Ces soumissions seront reçues au bureau du secrétaire et ouvertes par les Commissaires d'Ecole à une session qui aura lieu lundi le 12 avril prochain à 7 h. p.m. à la salle paroissiale de St-René.

Le soumissionnaire devra tenir compte des plans et devis qu'il peut consulter au bureau du secrétaire, et attacher à sa soumission un chèque accepté de 10% de la dite soumission.

La Commission scolaire ne s'engage pas à accepter ni la plus haute, ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues.

Lucien Mathieu, sec.-trés.

St-René de Beauce

Tél. 66

Résidence 527-W

PHARMACIE ST-GEORGES Enrg.

Benoît Morin, P. Ph., L. Ph.

PHARMACIEN CHIMISTE LICENCIÉ

1^{ère} Avenue, St-Georges Est
(en face du Pont)

OUVERT TOUS LES SOIRS

Spécialité : Prescriptions

Représentant exclusif des produits de beauté :

Dorothy Gray - Fabergé - Yardley

Saint-Ludger

DECES:

Jeudi, le 18 février est décédée après une longue maladie, dame Alexandre Paré (Hordinas Bégin), à l'âge de 73 ans. Son service et sa sépulture ont eu lieu en l'église paroissiale, lundi le 22 février, au milieu d'une foule de parents et d'amis.

Elle laisse pour pleurer sa perte, son époux, M. Alexandre Paré, ses fils, M. Emile Paré de St-Ludger, M. Armand Paré, de Sherbrooke, et M. Adrien Paré, de St-Johnsbury; ses filles, Mme Philippe Dallaire, (Aline) de Québec, Mme Vve Eugène Dumas (Eva), de Lac Mégantic, Mme Jos Leclerc, de Coaticook, (Alice), et Mme Odilon Poulain, (Roséa), de Québec, ainsi que de nombreux petits enfants.

Elle laisse outre ses sœurs, Mme Gaudiose Dallaire, Mme Majorique Giguère, de St-Ludger; un frère, M. Onésime Bégin, de Ste-Gertrude, Abitibi; ses belles-sœurs, Mme Honoré Bégin, Mme Joseph Paré, Mme Louis Hamel et Mme Jean Bégin, de Rouyn Abitibi.

A la famille en deuil, nous offrons nos plus sincères sympathies.

CEREMONIE DES ANGES:

M. et Mme Rosaire Carrier (Yolande Fortier) ont eu la douleur de perdre leur jeune enfant, Denis âgé de sept mois, décédé mardi le 9 mars.

Outre son père et sa mère, le jeune enfant laisse ses petits frères et sœurs: Jean, Pierre, Lise, Raymonde, Bernard, Alain, Michelle.

La cérémonie des anges eut lieu jeudi le 11 mars. Assistaient à la cérémonie, son père et sa mère, M. et Mme Rosaire Carrier, M. et Mme Pierre Carrier, M. et Mme Roland Carrier, M. et Mme Jos Fortier de St-Gédéon, M. et Mme Emile Carrier, et M. et Mme Wilfrid Bégin, Mlle Nicole Bégin, M. et Mme Réginald Bégin, Mmes Honoré Bégin et Gérard Bégin, André et Jean-Paul Bégin, Jean-Pierre, Lise et Raymonde Carrier.

Nos plus sincères condoléances aux parents si cruellement éprouvés.

BAPTEMES:

A M. et Mme Armand Morin est né un fils, baptisé sous les prénoms de Joseph, Julien, Arthur. Parrain et marraine, M. et Mme Arthur Morin de Lac Mégantic, oncle et tante de l'enfant.

A M. et Mme Henri Taillon, une fille, baptisée sous les prénoms de Marie, Jacinthe. Parrain et marraine, M. et Mme Paul Couture, remplaçant M. et Mme Maurice Couture de Montréal.

SUCCES SCOLAIRES:

A l'école No 11, Mlle Jeannine Fecteau inst.

4e ANNEE:

René Fecteau 85.9
Rita Bégin 73.5

5e ANNEE:

Monique Fluet 78.9
Gilles Nadeau 70.3

6e ANNEE:

Jean-Noël Nadeau 71.5
Rénald Bégin 69.4
M. Normand Bégin fut le gagnant d'un magnifique prix de bonne conduite.

ECOLE No 11, Mlle Hermance Carrier, inst.

1ère ANNEE:

Michelle Lachance 86.6
Sylviane Létourneau 85.7
Liliane Bégin 85.0
Béatrice Nadeau 82.9

2e ANNEE:

Monique Bégin 75.5
Colette Bégin 74.1
Gaétan Robert 73.8

3e ANNEE:

Donald Fecteau 79.0

Mlle Lise Carrier fut gagnante du prix de bonne conduite.

ECOLE No 6, Mlle Huguette Gobeil, inst.

6e année: Marcel Grenier,
5e année: Jeannine Boisvert
4e année: Bibiane Boisvert
3e année: Jean-Noël Grenier
2e année: Lise Boisvert,
1ère année: Gabrielle Boisvert.

Résultats de février:

6e année: Marcel Grenier,
5e année: François Grenier,
4e année: Marie-Claire Dupuis
3e année: Jean-Noël Grenier
1ère année: Gabrielle Boisvert.

VA-ET-VIENT:

Mlle Louise Fillion de Sherbrooke visitait M. et Mme Maurice Fillion, récemment.

M. et Mme Guy Dallaire, de St-Evariste ainsi que Mlle Thérèse Dallaire, g.m.g., de Mégantic passaient la fin de semaine chez leurs parents, M. et Mme Gaudiose Dallaire.

M. et Mme Henri-Louis Dallaire à Bristol Conn., où ils ont visité M. et Mme Clément Bégin.

M. et Mme Joachim Veilleux à St-Sébastien récemment.

M. et Mme C. Pelchat de St-Gédéon chez des parents ces jours-ci.

M. et Mme Henri Bilodeau à Sherbrooke, où ils ont assisté aux obsèques de M. Henry Lessard.

Le Dr et Mme Ls Philippe Soucy à Fortierville récemment où ils ont visité leurs parents.

M. et Mme Philippe Lapière de Québec visitaient leurs nombreux parents de St-Ludger, récemment.

M. et Mme Arcadius Therrien de St-Samuel, visitaient Mme Honoré Bégin récemment.

M. et Mme Gédéon Fillion, à Lac Mégantic, dernièrement.

Mlle Thérèse Bolduc de Sherbrooke à St-Ludger récemment, l'hôte de ses parents.

M. et Mme Jean-Paul Poudrier de Sherbrooke ont récemment visité M. et Mme G. Bolduc et leurs autres parents.

M. et Mme Roland Daigle de Sherbrooke à St-Ludger également où ils visitaient leurs nombreux parents.

M. et Mme Emilien Bolduc, de Magog dans notre paroisse dernièrement, visitant leurs parents.

M. et Mme Roland Rodrigue qui demeuraient à Bristol Conn, depuis quelques mois, sont maintenant de retour parmi nous.

M. Lucien Grenier, étudiant en médecine à l'Université Laval, de Québec, en visite chez ses parents.

Le Dr Jean Dallaire de Québec passe quelques jours dans sa paroisse natale l'invité de M. et Mme Antoine Dallaire, M. et Mme Joseph Dallaire, M. et Mme Gaudiose Dallaire, M. et Mme Henri-Ls

FETE AUX CHAMPIONS



● Samedi soir dernier, les équipiers du club l'Assomption étaient l'objet d'une fête intime pour célébrer leur championnat de la Ligue Inter-scolaire de hockey. Cette réception eut lieu au Manège Militaire et groupait une vingtaine de jeunes. Les joueurs, sur la deuxième rangée, sont Bernier Fortin, Champlain Gilbert, Jacques Gilbert, André Drouin, Donat Gilbert (pilote), André Desrochers, Réjean Bouchard, Claude Poirier, Paul Lacasse, Gilles Lessard et l'arbitre Morissette.

(Photo et cliché "Le Progrès de St-Georges")

Dallaire, M. et Mme Alfred Leblanc et Mme Adélaïde Carrier.

M. et Mme Ovide Vallée de Bristol, Conn. visitaient M. et Mme Jean Vallée ainsi que M. et Mme Josaphat Lachance, dernièrement.

NOCES D'ARGENT

SACERDOTALES:

M. l'abbé Rosaire Giguère, curé de St-Ludger célébra le 24 février dernier, le vingt-cinquième anniversaire de son ordination sacerdotale.

Une messe d'actions de grâce à laquelle assistaient les paroissiens, fut célébrée par M. le curé et chantée par la chorale du Couvent, sous la direction de M. Emile Carrier, maître-chanteur.

Les paroissiens de St-Ludger, projettent pour la belle saison prochaine, une célébration plus grandiose des noces d'argent sacerdotale de leur vénéré pasteur.

SUCCES SCOLAIRES:

Au Couvent de St-Ludger, dirigé par les Rvdes Soeurs de la Charité de St-Louis. Concours de fin de février.

1ère année, Sr Aimée de St-Joseph: Marie-André Cliche, Claudette Gagnon.

2e année, Mlle Emile Carrier: Jocelyne Gagnon, Jean Boulanger.

3e année, Mère Narcisse de Jésus: Elise Lacroix, Marie-Reine Boulanger.

4e année, Mère Véronique de la Croix: Gilles Cliche, Gaétane Gagnon.

4e année, Mlle Louise Hamel, inst.: Nicole Morin, Réjeanne Robert, Henri-Paul Breton.

5e année: Sylvia Létourneau, Léo-Jules Bizier.

6e année, Mère Marie du Perpétuel-Secours: Louise Gagnon, Liliane Lapière.

5e année: Fernande Boisvert, Louise Gagnon.

7e année, Mère Raoul-Marie, supérieure: Paulette Paré, Hélène Giguère.

8e année: Madeleine Fluet, Jeanne d'Arc Bégin.

9e année, Mère Aimée de Marie: Emilie Lachance, Thérèse Cliche.

10e année: Yolande Cliche, Annette Grenier.

11 année: Pauline Lacroix.

ECOLE No 6, Mlle Jeanne Man-
ce Nadeau, inst.

1ère année: Alarie Gaulin, Grégoire Faucher.

2e année: Ghislaine Nadeau, Lionel Laroche.

3e année: Jeanne d'Arc Faucher, Donald Gaulin.

4e année: Lorraine Roy, Germaine Roy.

5e année: Ginette Gaulin, Hermence Gaulin.

ECOLE No 15, M. Emile Carrier, professeur.

6e année: Jean-Pierre Dallaire, Jacques Roy.

7e année: Marcel Cliche, André Carrier.

8e année: Raymond Pouliot, Claude Mercier.

9e année: Marcel Hallé, Marcel Dallaire.

ECOLE No 2, Mlle Mariette Rodrigue, inst.

1ère année: Laurier Lamontagne, Thérèse Argouin.

2e année: Maurice Paré, Réjean Mercier.

3e année: Raymond Roy, Réjean Mercier.

4e année: Jeanne d'Arc Carrier, Gervaise Lamontagne.

5e année: Hélène Roy, Paule Leblanc.

6e année: Germaine Roy, Gaétan Mercier.

VA-ET-VIENT:

M. et Mme René Mercier de la Sarre Abitibi, passent quelques jours à St-Ludger, les invités de parents et amis.

M. et Mme Emile Carrier, à Québec, récemment.

M. et Mme Arthur Dallaire, de Québec, ont visité leurs parents, ces jours derniers.

M. Germain Trudel, de La Sarre, Abitibi, de passage à St-Ludger, chez des parents dernièrement.

M. R. Bizier de Bristol Conn., a visité M. et Mme Ferdinand Bizier récemment.

Mmes Henri Rioux, et Octave Du bé ont passé quelques jours à St-Ludger, les invités de nombreux parents.

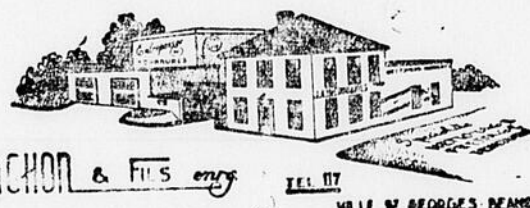
Dans les écoles élémentaires et secondaires du Canada un étudiant sur deux est membre de la Croix-Rouge de la Jeunesse.

Fleurs

--- Naturelles
--- Artificielles

La Maison
GEDEON ROY

92, rue Principale, Tél. 36
VILLE ST-GEORGES OUEST



NETTOYAGE — PRESSAGE — TEINTURE
ENTREPOSAGE DE FOURRURES

LES MÉLANGES À GÂTEAUX ROBIN HOOD



VOUS ÉPARGNENT DU TEMPS ET DE L'ARGENT



Tél. 71

Pharmacie POLIQUIN Enrg.

Sous la surveillance d'un pharmacien licencié
Produits pharmaceutiques - articles de
toilette - papeterie - cadeaux

COIN 2ème AVE, 20ème RUE

Ville St-Georges

LE PROGRÈS

Votre fiancée
rêve de l'une
de nos superbes
bagues à
diamant.

ENEZ
COMBLER
SON DESIR



EPHREM POULIN

HORLOGER - BIJOUTIER

412, 1ère AVE VILLE ST-GEORGES-EST

Imprimé à St-Joseph-de-Beauce, mercredi, 24 mars, 1954

PAGE CINQ

Décès de Mme M.-Louis Gilbert

Samedi, le 13 mars, décédait après une maladie de quelques heures, Mme Marie-Louis Gilbert (née Georgette Quirion) de St-Ludger. Mme Gilbert qui n'était âgée que de 29 ans venait de donner naissance à son deuxième enfant.



Mme Lucien Gilbert, M. et Mme Laurent Gilbert, M. Victor Gilbert, M. et Mme Georges-Aimé Veilleux, M. et Mme Noël Roy, M. et Mme Henri-Louis Veilleux, M. et Mme Carolus Veilleux, M. et Mme Jean-Louis Poulin et M. et Mme Claude Fortin.

Les funérailles de Mme Gilbert eurent lieu mardi matin à 10 heures en l'église de l'Assomption à St-Georges au milieu d'un grand nombre de parents et d'amis.

La levée du corps fut faite par M. le curé Rosaire Giguère de St-Ludger; le service chanté par M. le curé Jean Duval assisté de MM. les curés Gagnon et Roberge.

A M. Marie-Louis Gilbert et à toute la famille si cruellement éprouvée par cette mort prématurée "Le Progrès" offre l'expression de ses plus sincères condoléances.

LE BOIS FRANC A ST-GEORGES

On nous informe que plusieurs mesureurs de bois, scieurs, propriétaires de moulin à scie, commerçants de bois francs, sont déjà inscrits aux cours sur la classification, le mesurage, l'empilement des bois francs qui seront tenus au moulin à scie de "LEOPOLD et FERNAND RANCOURT" de St-Georges de Beauce, du lundi 5 avril au 9 avril prochains; ces cours débuteront lundi, 1.30 heure p.m., le 5 avril par un cours théorique sur les différents règlements de la N.H.L.A. M. Gordon Bullard, représentant de la N.H.L.A. sera professeur.

L'Association Forestière des Cantons de l'Est qui organise ces (suite à la page 13)

LUCIEN RUELLAND, professeur de chant

Il nous fait plaisir d'annoncer pour jeudi le 25 mars, l'inauguration des cours de chant donnés par M. Lucien Ruelland, de Québec.

La réputation de M. Ruelland n'est plus à faire, tous ceux qui auront le bonheur de parfaire leurs connaissances en art vocal, pourront vite le constater.

Les jolies voix ne manquent pas dans la Beauce, l'art vocal pourra donc contribuer au plein épanouissement de ces talents en herbe. En plus de procurer une formation culturelle, la vocalise, favorise un bon état de santé. Vous savez, n'est-ce pas que la respiration est un facteur important pour le maintien d'une bonne santé, l'art vocal en permet le plein développement.

L'antenne CKRB ouvre déjà des horizons intéressants pour ceux qui désirent se faire une carrière dans le chant. Puisque nous avons des commanditaires qui favorisent la mise en ondes, du programme musical d'autrefois, pourquoi n'en aurions-nous pas pour nos belles voix beauceronnes.

Y arrivera qui voudra.

TRIBUNE LIBRE

St-Georges, 20 mars 1954

Monsieur le Rédacteur du Progrès St-Georges

Monsieur,

Votre journal a publié la semaine dernière une lettre injurieuse à l'égard des marchands et surtout des commis de Ville St-Georges.

Je ne conteste pas à ce monsieur le droit de s'opposer à la fermeture des magasins le samedi soir mais je le trouve bien effronté de dire que les employés de magasins sont des fainéants, des paresseux et des sans-cœur.

Il est certain que cet "acheteur du samedi soir" n'a jamais travaillé dans un magasin car il s'apercevrait que ce n'est pas si facile de répondre au public le sourire aux lèvres, de servir des clients qui parfois ne savent pas eux-mêmes ce qu'ils veulent et surtout de piétiner sur le plancher pendant 12 ou 14 heures d'affilée.

Je suis moi-même un commis et je suis fier de mon métier parce que je le crois utile à la société. Mais il m'arrive souvent d'être épuisé après une fin de semaine harassante car nous ne chômons pas dans notre magasin.

Il y a aussi le problème de faire face à des clients impossibles qui nous font vider les tablettes avant de décider qu'ils n'ont besoin de rien. Votre correspondant est probablement de ceux-là.

Croyez-bien, monsieur le rédacteur, que je ne m'offusque pas outre-mesure des paroles de ce monsieur désobligeant, car il s'est attiré le mépris des honnêtes gens. La grande majorité de la population de St-Georges comprend no-

(suite à la page 12)

UNE PARTIE DE SUCRE

En caravane, allons à la cabane... chant traditionnel que nous avons toutes entonné avec entrain le 21 mars. Le départ était fixé à une heure, et plus de cinquante jeunes filles de l'Assomption ont pris place dans l'autobus en direction de St-Benoit à la cabane de M. France Poulin.

Dès notre arrivée, nous avons été servies. La tire était prête. M. Poulin installa la panne dehors puisque la température était idéale. Nous nous en donnions à cœur joie. La bataille aux boules de neige n'épargna personne. Un certain personnage de haute stature ne se contenta pas de boules. Une pelle répondait mieux à son cœur généreux...

Nous dégustions toujours la blonde tire malgré les bombardements agressifs. Quelques-unes rassasiées de sucré chaussèrent des raquettes pour une randonnée dans l'érablière pendant que les autres commençaient le "fameux barbouillage" toujours de mode au temps des sucres.

Notre goût de la tire était assouvi et la panne était délaissée. C'était donc le temps de passer aux liqueurs, peanuts salées et olives. Tout le monde fut servi à souhait même les "noires". L'après-midi s'écoulait rapidement mais M. Poulin nous réservait une surprise: "Des oeufs dans le sucre". Quel délice! Hum! Encore une fois nous faisons la trempette. Mais les bonnes choses ont toujours une fin. Déjà c'est l'heure du départ. Nous partons le cœur léger, caressant l'espoir de revenir l'an prochain.

Plusieurs ont voulu garder un souvenir tangible de cette magni-

NAISSANCE

M. et Mme Henri Mathieu (Marie-Paule Morin) de Hartford, Conn., ont le plaisir d'annoncer la naissance d'un fils, né le 28 février et baptisé le 21 mars sous les prénoms de Joseph, Renald. Parrain et marraine, M. et Mme Jos. Mathieu, de Hartford, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mme Henri Mathieu, mère du nouveau-né. Nos félicitations.

fique journée et des photographies furent croquées sur le vif.

Les mulâtres s'engagèrent sur le chemin du retour. L'autobus nous ramène au bercail saine et sauve. Tout le monde était content. Souhaitons encore de pareilles journées.

A l'an prochain.

DEUX RAQUETTEUSES



REELU PREFET: M. Mathias Morin, maire de St-Martin, a été réélu récemment préfet du comté de Beauce pour un 4e terme. Nos félicitations.

Pension pour hommes

(personnes âgées)

CONFORT - PROPRETE - ATTENTION PARTICULIERE

S'adresser à

Madame Hormidas Rodrigue

Ville St-Georges

R. R. No 2

MAISON A VENDRE

située sur la 22ème rue
dans le centre de la ville

ancienne demeure de Mlles Cayer (11 appartements)

S'ADRESSER A

Marcel GILBERT, notaire

Tél. bureau 92-s — St-Georges

--- POSTE DE COMMERCE A LOUER ---

avec logement privé à même.

Rue Principale, Centre du Village. — Prix raisonnable.

S'adresser à Madame J. BELLE-ISLE

TEL. 291

MADAME,

Connaissez-vous la machine à coudre Arrow? Sinon, profitez de l'occasion de la connaître jeudi, vendredi et samedi les 25, 26 et 27 mars et vous apprécierez au plus haut point les caractéristiques de cette merveilleuse machine.

En même temps, vous pourrez bénéficier d'une offre spéciale pendant cette démonstration donnée par une exeperte

CHEZ J. A. GAGNE

Ville St-Georges

SEMAINE DE LA BANQUE DE SANG ... DU 27 MARS AU 3 AVRIL.

Donnez vos noms et faites-vous classer.

LIVRAISON A DOMICILE

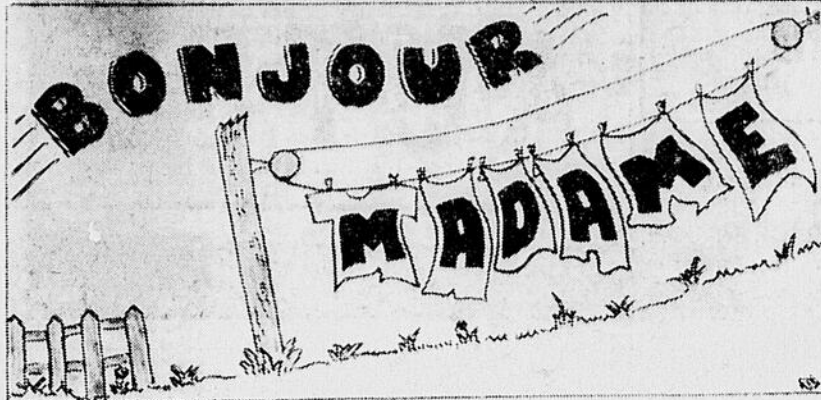
Téléphone 356

PAIN ET GÂTEAUX

LA PATISSERIE REGIONALE
ST-GEORGES

Spécialité: GÂTEAUX DE NOCES

ROD. RODRIGUE, ST-GEO. MORISSETTE & CIE



Tél.:

296

CO-OP

Viandes - Légumes - Poissons Frais
Epiceries de choix
PRODUITS DE QUALITE

Grande parade de modes à Saint-Georges

Qui donc oubliera la superbe exhibition de modes printanières et estivales du magasin Dallaire, sous les auspices des Filles d'Isabelle.

L'assistance imposante était des plus prédisposée à la présentation par la vue magnifique du plateau artistique décoré de haies longeant l'allée où apparaissaient les plus belles tulipes aux teintes variées. Un arbre "lilas" était tout à fait désigné pour la présentation des toilettes printanières. Qui donc ne connaît pas encore les doigts de fée de Mme Aimé Giguère, fleuriste.

Foulant aux pieds le tapis de verdure, nos mannequins représentés par Mlles Monique Cliche, Claudette Dallaire, Louise Beaudry, Claudette Veilleux, et Mme Arthur Thibault, nous présentèrent de ravissantes créations

nous donnant l'illusion par le vêtement d'un soleil rayonnant, alors qu'il faut se préserver des averse si souvent répétées. Ou donc l'élégance et le confort ne se logent-ils pas maintenant ?

La variété de manteaux et costumes, ornés des plus belles fourrures faisait soupçonner d'envie les élégantes. La richesse des tissus, la variété et l'harmonie des teintes, le goût raffiné des modèles choisis, l'habileté des mannequins pour l'exhibition tout contribua au succès sans précédent de ce défilé de modes.

Qui donc n'a pas remarqué le chic et l'exclusivité des chapeaux, l'originalité des bourses provenant de la chapelière "Chez Rita". Le soulier "American Girl" présenté par Paul Maurice Bégin conquit la faveur des élégantes. Très souvent le soulier et la bourse de même teinte complétaient magnifiquement une jolie toilette.

Les coiffures, dernier cri ont été faites par les expertes du Salon Lauretta. Comme une toilette n'est pas complète si elle n'est pas rehaussée par l'éclat des bijoux, nos élégantes purent bénéficier d'un vaste choix d'ornements convenant à la toilette portée, provenant de la bijouterie Ephrem Poulin.

La première partie terminée, nous avons eu comme numéro attraction deux jolies danseuses de ballet qui plurent à l'assistance, tant par leur grâce juvénile que par la beauté de leur numéro. Nous avons pu admirer Huguette Morin dans deux danses de ballet, composition de Léo Delibes et de Chopin. Carole Dixon, 7 ans, dansa sur le Menuet de Mozart, sur une Gavotte et nous revint dans une danse à la claquette de Butterfly. Nous remercions ces jolies danseuses qui charmèrent par leur grâce et leur talent. Mlle Irma Dutil présenta Mlles Morin et Dixon.

La seconde partie concernait les créations estivales. Nous avons vu défiler à tour de rôle, la simplicité de la robe d'après-midi, le confort et l'élégance de la robe sport, la beauté classique et pratique de la robe deux-pièces et la richesse élaborée des robes du soir. Les plus fins tissus furent présentés dans une grande variété de modèles.

Les derniers numéros firent palpitier le cœur des fiancées. Quoi de plus ravissant en effet, que ces robes de mariées, sept-huitième ou longues, qui par leur blancheur immaculée, aux lignes ravissantes, donne à la mariée, l'illusion d'une

DU FROMAGE CHEDDAR CANADIEN, HEUREUX CHOIX PENDANT LE CAREME

Le fromage Cheddar canadien est reconnu de par le monde pour sa qualité et son goût supérieurs. Quand arrivent les jours maigres du Carême, il répond à l'appel comme source éminente de protéines.

A poids égal, le fromage Cheddar canadien fournit autant de protéines de qualité supérieure que la viande mais à un coût plus modique. La saveur unique qu'il confère aux mets est toutefois son principal atout vis-à-vis la cuisinière.

Comme exemple à l'appui de cette affirmation, nous vous présentons trois recettes différentes à base de fromage: un potage, un soufflé (comme plat de résistance) et un dessert. Essayez une de ces recettes et vous voudrez les essayer toutes. Vous serez émerveillées tout spécialement par la tarte à l'annanas et au fromage. Le Soufflé aussi vous enchantera tellement que vous voudrez le servir souvent même après le carême. C'est un soufflé facile, croyez-le ou non. On n'a même pas besoin de faire une sauce puisque l'on utilise du potage en boîte. Celui-ci est mêlé au fromage et aux jaunes d'œufs. Les blancs en neige sont incorporés délicatement et le four fait le reste. Sortez du four pour apporter

toilette royale. N'est-elle pas, après tout, la reine de l'Amour ?

Le spectacle se terminait sur la représentation d'une mariée en toilette longue, avec bouquet colonial. Un arche, décoré en fleurs de pommiers entourait notre "Reine de l'Amour". Près d'elle, une mariée en toilette sept-huitième, avec cascade de fleurs toutes nouvelles, souriait gentiment à deux demoiselles d'honneur, vêtues de robe vaporeuses aux teintes pastel. Les décorations florales étaient des conceptions de Mme Aimé Giguère.

Comme commentatrice, Mme Chs Eugène Roy était toute désignée. Mme Roland Veilleux, vice-présidente agissait comme maîtresse de cérémonie.

Nous soulignons ici le travail accompli par Solange Paquet qui avait la direction de la vente des billets.

Remerciements aux personnes qui ont contribué au succès de cette parade de modes.

trionphalement sur la table. Avec la variété de potage sur le marché, vous pouvez créer un soufflé différent chaque fois que vous le servez.

Soufflé au fromage et aux asperges (5 portions)

- 1 boîte (10 oz.) de crème d'asperges condensée
- 3/4 tasse de vieux fromage Cheddar canadien râpé (à peu près 1/4 lb.)
- 4 œufs séparés

Chauffer le potage et le fromage au bain-marie jusqu'à ce que le fromage fonde. Ajouter les jaunes d'œufs battus et refroidir le mélange. Incorporer légèrement les blancs d'œufs en neige, fermes. Vider dans un plat à gratin non beurré pouvant contenir à peu près 1 1/2 pinte. Cuire à four modérément chaud (375°F) pendant 20 à 25 minutes.

Potage royal au fromage (6 portions)

- 4 pommes de terre moyennes, cuites
- 1 petit oignon, cuit avec les pommes de terre
- 2 c. à table de beurre
- 2 c. à table de farine
- 2 tasses de lait
- 1 tasse de fromage Cheddar, râpé
- 2 tasses d'eau de cuisson des pommes de terre
- 3/4 c. à thé de sel
- 1/4 c. à thé de paprika
- 1/4 c. à thé de poivre
- 1/2 c. à thé de sauce Worcester-shire
- 1 c. à thé de persil haché (suite à la page 10)

Aux TRAPPEURS

"MON SECRET", livre de recettes infailibles pour trapper tous les animaux sauvages. Pour réussir dans le trappage, il faut connaître les trucs pour la préparation des appâts, la disposition des pièges, etc. Il faut apprendre les moeurs des animaux afin d'être plus fins qu'eux. Le livre "MON SECRET" écrit par un vieux trappeur rusé et chanceux, enseigne tout cela. Prix: \$1.50

"TRAPPE-TOUT", une drogue attirante et mortelle. Une seule goutte ajoutée à chaque appât et vous ne manquez jamais votre coup, qu'il s'agisse de renard, vison, loutre, castor, pékan, martre, loup, ours, belette, rat musqué, chat sauvage, loup-cervier, etc. Une bouteille dure très longtemps. Prix: \$3.50

Les deux, livre "MON SECRET" et drogue "TRAPPE-TOUT": \$4.50 frais de port compris. Adressez vos commandes à:

M. GREGOIRE

4229, De La Roche, Apt 12
Montréal, P.Q.

Dr Roger Labrie

Chirurgien - Dentiste

Edifice Poulin & Grondin
Ville St-Georges, Tél. 761
Bureau: De 9 h. à 12 h.
et 1 h. à 6 h.

LA CHARITÉ NE CHÔME JAMAIS

Tant que les souffrances de toutes sortes affligent l'humanité, la Croix-Rouge se dévouera sans cesse et sans compter. Aidez-la à poursuivre sans trêve sa mission de charité bénévole. Ses besoins sont grands. Donnez généreusement.



Prêtez votre appui À LA CROIX-ROUGE

OBJECTIF

POUR LE QUÉBEC: \$1,081,890

Bureaux "LE PROGRES"
1ère avenue, Tél. 681

Kennebec Construction

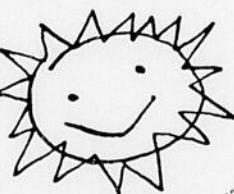
Cie Limitée

Bureau principal

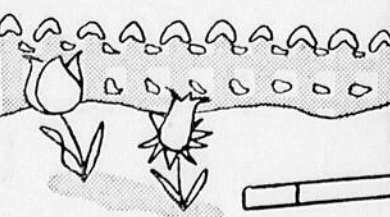
Blvd Dionne — St-Georges, Bce
Tél. 402

SPECIALITE: Construction de routes et ponts. AUSSI: excavation en général, minage, travaux de béton, creusage de tranchées. Location de pelles, tracteurs avec BULL-DOZERS, compresseurs, etc.

Nous possédons un outillage complet moderne



Goûtez à la joie de vivre avec...



LA BIÈRE À LA saveur parfaite

B-12 F-54

Le coin des "Fanfarons"

Sa vie atmosphérique!

Dorval annonce du beau temps, mais voilà que notre beau et cher Zénon, dans toute sa grandeur et sa sagesse, nous dit que nous allons avoir une tempête! Comment cela se fait-il? C'est bien simple, paraît-il, que dans les pays d'en haut de Zénon, ce dernier s'aperçoit plus vite que nous du changement de température; il est le baromètre de la fanfare et sans dire de trop, il est tout aussi bon que... Guy!

Sa vie musicale!

Le chic Zénon joue l'instrument qu'on appelle "Sousa" autrement dit "basse", depuis plusieurs années. Où peut-il tout prendre ce souffle pour donner tant de sons graves? ... Paraît qu'il a (il est le seul au monde) un petit réservoir à air, semblable à ceux dont on se sert pour le gonflement des pneus, tout près des omoplates (je ne l'ai jamais vu, mais il faut croire sans rire). Imaginez-vous un peu ce que c'est de porter cet instrument qui pèse tout près de 50 livres! ... Au commencement d'une parade, Zénon Morin nous dit que ça va bien, mais lorsque l'on a 25 à 30 milles de fait (et sans vantardise, s.v.p.) il ne commence qu'à faire sentir sa pesanteur, m'a-t-il dit.

Sa vie matrimoniale!

Marié depuis un an à Dame Berthe Bolduc, de Beauceville, père d'aucun enfant, je crois, mais ayant

tout de même fait application au Bureau des Allocations Familiales.

Sa vie privée!

Rien d'extraordinaire, non rien, peut-être quelques bouffonneries de part et d'autre, tout comme son enterrement de vie de garçon alors qu'il était costumé en "bébé"; franchement parlé, je ne l'ai jamais vu si bien habillé que cette fois-là! Ah! ah!! Mais, tout de même, il n'est pas mauvais garçon et aime beaucoup à rendre service n'oubliez pas que c'est lui qui a suggéré le billet de raffle intitulé "Souscription à la fanfare" et qui prend de plus en plus d'ampleur à tous les mois; il fait aussi partie du comité interne de la fanfare et est l'un sinon le plus travaillant du groupe; il a toujours de nouvelles et bonnes idées à suggérer, dans le but d'améliorer les fonds de la fanfare. Si cette dernière en comptait trente comme lui, ce corps musical vivrait vraiment heureux.

Aidez nos fanfarons, gens de St-Georges! C'est autant pour vous si cette fanfare connaît du succès; ça rehaussera le prestige de notre ville et de nos concitoyens.

Depuis quelque temps, j'ai donné des biographies de grandes personnes (en taille), la semaine prochaine je vais aller faire un tour chez les moins de cinq pieds.

"LE DISSEQUEUR"

GENEALOGIE DES FAMILLES DE BEAUCE, DORCHESTER ET FRONTENAC

LAVEDIERE

René Cauchon, sieur de L'Auverdière, né vers 1604, fils d'Abel et de Marguerite Othel, se maria à St-Christophe de Bléré, (Indre et Loire) le 9 février 1637 à Charlotte Citolle, fille d'Antoine et de Françoise Jouillan. Charlotte fut inhumée à St-Christophe de Bléré, le 8 septembre 1671. Bléré est une petite ville de 3,250 habitants, située sur le Cher, à 16 milles à l'est-sud-est de Tours, dans l'ancienne province de Touraine. René Cauchon et Charlotte Citolle eurent quatre enfants, dont un fils, René, baptisé à St-Christophe, le 4 septembre 1640. Il se maria à Ste-Famille I.O., le 10 novembre 1670 (contrat Becquet, le 4 novembre) à Anne Langlois, fille unique de Philippe et de Marie Binet, de St-Sulpice de Paris. René Cauchon fut inhumé à St-Etienne de Beaumont, le 14 décembre 1714 à l'âge de 74 ans et trois mois et Anne Langlois, à St-Jean I.O., le 7 décembre 1724 à l'âge de 73 ans.

Le Volume VI des Généalogies contient près de 350 mariages de Laverdière. Ce sont les paroisses suivantes qui en comptent le plus: Ste-Marguerite, St-Bernard, Ste-Hénédine, St-Maxime de Scott et St-Evariste. Voici quelques lignées qui pourront intéresser plusieurs lecteurs:

1—Une famille de Frontenac. 1—Lucien Laverdière, marié à St-Evariste, le 22 octobre 1938 à Germaine Bolduc; 2—Joseph Laverdière, marié à St-Evariste, le 14 juillet 1903 à Joséphine Bégin; 3—Jean-Baptiste Laverdière, marié à St-Evariste, le 21 novembre 1870 à Mathilda Morin; 4—Joseph Laverdière, marié à St-Vallier, le 27 février 1821, à Marguerite Bolduc; 5—Joseph Laverdière, marié à St-Vallier, le 14 novembre 1791 à M.-Reine Roy; 6—Joseph Laverdière, marié à St-Vallier le 9 février 1767 à Françoise Roy; 7—Joseph Laverdière, marié à St-Vallier le 10 novembre 1738 à Marie-Madeleine Denis dit Lapierre; 8—Louis Laverdière, marié à St-Jean I.O., le 21 juillet 1698 à Ca-

therine Dumas et 9—l'ancêtre, René Laverdière. Voilà une lignée facile à retenir, un Lucien, 5 Joseph, un Jean-Bte, un Louis et un René.

2—Une famille de St-Elzéar. 1—Philippe Laverdière, marié à St-Elzéar le 10 juillet 1943; 2—Camille Laverdière, marié à St-Euzéar, le 19 août 1919 à Marie-Alice Blais; 3—J.-Esdras Laverdière, marié à St-Bernard, le 5 août 1889 à Marie-Zénaïde Rhéaume; 4—Ambroise Laverdière, marié à St-Bernard le 8 mai 1860 à Adèle Parent; 5—Joseph Laverdière, marié à Ste-Marie le 3 septembre 1823 à Sophie Paré; 6—Joseph Laverdière, marié à Ste-Marie le 18 août 1795 à Marie-Madeleine Vallière; 7—Joseph Laverdière, marié à St-Michel le 13 janvier à Marie-Madeleine Arsenault; 8—Louis Laverdière, marié à St-Jean I.O., le 15 juillet 1732 à Catherine Marchand; 9—Louis Laverdière, marié à St-Jean I.O., le 21 juillet 1698 à Catherine Dumas et 10—l'ancêtre, René.

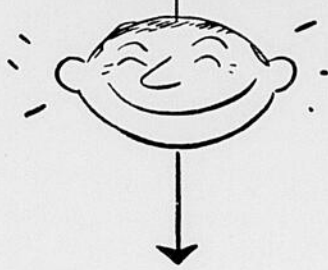
III—Une famille de la région de Thetford. 1—Alexandre Laverdière, marié à East-Broughton le 2 juillet 1928 à Emilie Vachon; 2—Francis Laverdière, marié à West-Broughton, le 10 novembre 1898 à Mary-K. Cyr; 3—Mathias Laverdière, marié à St-Bernard le 17 juin 1861 à Olive Bétill; 4—Jean Laverdière, marié à Ste-Marie le 20 septembre 1825 à Ursule Lesard; 5—Jean-Baptiste Laverdière, marié à Ste-Marie, le 26 avril 1801 à Marie Gagné; 6—Joseph Laverdière, marié à St-Michel le 13 janvier 1772 à M.-Madeleine et la lignée rejoint le no 9 de la précédente.

LAVERTU

Jean-Guillaume Duperron dit Lavertu, fils de Joseph et de Marie Olonne, de St-Pierre d'Avignon, contrat de Venaissins, (Vaucluse) se maria à St-Joachim, le 14 février 1757 (contrat Crépin, 27 janvier) à Marie-Josette Allaire, baptisée le 13 août 1739, fille de Jean-Etienne et de Marie-Madeleine

AUTOS USAGES

Un achat d'auto
usagée qui vous
rendra heureux!



Qui a dit que le
dollar n'a pas
de valeur au-
jourd'hui?
Voyez donc
quelles autos

usagées vous
pouvez acheter.
Elles méritent
toutes d'être
examinées!

Spécial cette semaine

DODGE sedan 1952
METEOR sedan 1954
Niagara Mercomatique,
licencé.
PONTIAC sedan 1952
DODGE sedan 1951
FORD coach 1949
FORD 1950 — PRIX SPECIAL
sedan, bien équipé

PLYMOUTH 1948
Bas millage, PRIX D'AUBAINE
BUICK sedan 1951
Dynaflow.

Buick - Pontiac - G.M.C.

Tous en très bon ordre
avec garantie Goodwill.
BUICK sedan équipé 1953

GARAGE
J.-Wilfrid MORIN Ltée
Ville St-Georges Est

Fontaine.

Le volume VI contient 130 mariages de Lavertu recueillis pour la plupart dans les registres de St-Jean-Chrysostôme, de St-Lambert, de St-Henri et de St-Etienne de Lauzon.

LAVOIE

René De Lavoye, né vers 1632, fils de René et d'Isabeau Bellanger de St-Maclou, ville de Rouen en Normandie, se maria à Québec, le 19 avril 1656 à Anne Gaudin, fille d'Elie et d'Esther Ramage. René fut inhumé au Château-Richer le 11 mars 1696 et Anne Gaudin à Ste-Anne de Beaupré, le 27 février 1678.

I—Une famille de St-Georges. 1—Gabrielle Lavoie, mariée à St-Georges le 14 septembre 1935 à Armand Poulin; 2—Jean Lavoie, N.P. marié à St-Victor le 28 octobre 1902 à Ernestine Bolduc; 3—

(suite à la page 15)

ST-ZACHARIE

(suite de la page deux)

bre de Commerce des Jeunes de St-Zacharie à la Fédération provinciale.

Comme toutes les municipalités, St-Zacharie a d'importants problèmes à étudier et à régler. Nous ne doutons pas que les membres d'une jeune Chambre y feront de l'excellent travail. Nos meilleurs vœux les accompagnent.

Voici la liste des membres et du conseil: président, Dr Marcel Ro-



Achetez maintenant pour
livraison immédiate ou
au printemps.

SPECIAL DE LA SEMAINE:

VANGUARD sedan 1951 \$650
DODGE CLUB coupé 1948
CHEVROLET sedan 1952
PONTIAC sedan 1953
DODGE sedan 1952
DODGE sedan 1953

Garantie 50-50 — 30 jours



CLICHE AUTO ST-GEORGES
Inc.

Ford - Monarch
tracteur et camion Ford

2ème Ave

Ville St-Georges-Est

PLYMOUTH sedan 1951
avec chaufferette.
FORD sedan 1950
chaufferette.
CHEVROLET sedan 1949
radio, chaufferette
MERCURY sedan 1948
en bon ordre.
FORD sedan 1953
chaufferette, air conditionné.
PICK-UP 1951
air conditionné



SPECIAL DE LA SEMAINE

1 CHEVROLET sedan 1953
Régulier
CADILLAC sedan 1952
Fleetwood, comme neuf,
très peu de millage.
1 PLYMOUTH sedan 1951

OLDSMOBILE 88 sedan 1951
OLDSMOBILE 98 1951
DE SOTO sedan 1948
PONTIAC sedan 1947
radio-chaufferette.

AVEC GARANTIE O K
50% sur les réparations
90 jours 4,000 milles.

bitaille; vice-président, Jean-Roch Parent; 2e vice-président, Jean-Paul Létourneau; secrétaire-trésorier, Paul-Eugène Poulin. Directeurs, MM. Normand Parent, Antoine Rancourt, Jacques Allen, Roland Deblois, Dominique Lacasse.

Les membres: MM. Patrick Chabot, Julien Allen, Dominique Lacasse, Edouard Groleau, Louis Boilard, Réginald Allen, Jacques Al-

GILBERT & FILS ENRG.

Studebaker
ST-GEORGES

SPECIAL CETTE SEMAINE:
HARD TOP commander V-8

2 PONTIAC sedan 1946

2 STUDEBAKER 1950
équipement complet.

1 STUDEBAKER sedan 1952

L'incomparable STUDEBAKER
Conestoga Station-wagon
présentement en montre.

Beau choix de
STUDEBAKER 1954

2 PONTIAC sedan 1946

2 STUDEBAKER 1950
équipement complet.

1 STUDEBAKER sedan 1952

L'incomparable STUDEBAKER
Conestoga Station-Wagon
présentement en montre.

Beau choix de
STUDEBAKER 1954

LES VENDEURS A VOTRE
DISPOSITION

St-Georges: G.-A. Grenier
St-Joseph: Fernand DOYON
garagiste
St-Côme: Paul-Hervé PAQUET
marchand

Tout acheteur est protégé
par le plan "Mérite".

ROYAL AUTOMOBILE

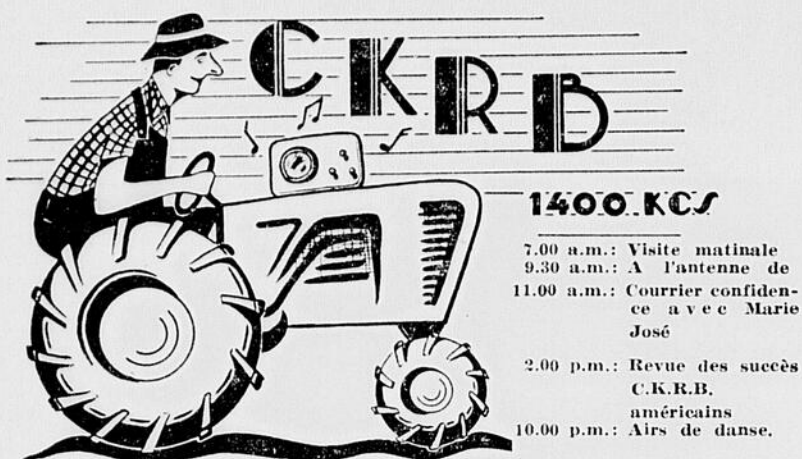
J.-O. Bélair, prop.
Chrysler - Plymouth
 Fargo
 2ème Ave
 Ville St-Georges-Est

SPECIAL de la semaine

BUICK sedan 1953
18,000 super V. 8
équipement complet.
DODGE sedan 1953
PLYMOUTH sedan 1953
CHEVROLET sedan 1953
OLDSMOBILE sedan 1953
PONTIAC sedan 1953
METEOR sedan 1953

len, Georges Lacasse, Oliva Pro-

vost, Odilon Goupil, Honoré For-



Lettre d'une missionnaire canadienne en Corée

Il nous fait plaisir de reproduire une lettre d'une missionnaire canadienne en Corée. Sr Marie-Bernadette est la nièce de Mme Gédéon Gagné et la cousine de Mme Joseph Fortin de St-Georges. On lira avec beaucoup d'intérêt sa description de la vie et des moeurs coréennes.

Séoul, 24 février 1954.

M. le Rédacteur,

Voix de Corée, oui ou non, voix d'une Canadienne en Corée, d'une Néo-Coréenne Missionnaire de sept mois, je veux remplir ma promesse faite à certains membres du clergé de la "province qui Se Souvient"; je veux dis-je parler du "pays du matin-calme", de cette terre de martyrs.

Le vingt juillet 1953, descendaient de l'Avion à Pusan, ma compagne Soeur Pauline de Jésus (Johnson) de Carleton, et moi. C'était la saison des pluies; le terrain d'aviation n'était qu'un champ de boue. Un avion de la Compagnie aérienne nous conduisit de l'avion au bureau des douanes; nous n'é-

tions que huit passagers. Là, nous attendaient Son Excellence Mgr Paul-Marie No, évêque de Séoul et la blanche cornette des Soeurs de St-Paul-de-Chartres, notre révérende Mère Provinciale, venue aussi accueillir ses enfants du Canada, qui arrivaient au plus fort de la guerre de Corée.

Craintives, nous ne l'étions pas. Dieu qui nous appelait à travailler à sa Vigne dans ce champ d'épis mûris par la souffrance, ne nous abandonnait pas. Les douaniers coréens ouvrirent consciencieusement nos valises, mais ce ne fut pas long. Vite! dans la voiture de Monseigneur et en route pour notre Orphelinat de Pusan. Il fait nuit, il y a panne d'électricité, chose cependant, qui ne nous empêche pas de sentir que la route est archi-mauvaise. Si je n'étais pas toute à la pensée de ma Mission, je me croirais dans un mauvais "trécar-ré" de par chez nous.

Nous arrivons au couvent; Soeur Supérieure Valentine nous reçoit à la chandelle. Comme l'orphelinat est trop petit et que tout est réquisitionné comme dortoir, nous en-

jambons les corps endormis des chers enfants, couchés en rangs d'oignons dans le parloir qui sert de chapelle, de classe, de réfectoire, de salle d'études et de dortoir. Voici que des petits s'accrochent à nos jambes; deux petits me tiennent bien fort. Intérieurement, je dis: "Chers enfants, vous me tenez par le coeur, inutile de me tenir par les jambes". Une caresse pour me dégager et au réfectoire, si petit, si petit. Les grandes joies sont muettes, ce soir-là, on cause peu.

Nous gagnons nos lits. Dormir, impossible; trop de joie, trop de moustiques, trop de chaleur. Je m'endors toutefois au doux murmure des maringouins de Corée, sans doute, les frérots de ceux du Canada!

Le 21, à sept heures, nous allons à la messe à l'église de Pusan: service d'un prêtre coréen, tombé victime des Rouges, derrière le 38e. Sera-ce notre sort? Nous prions surtout pour nous. Les 21 et 22, nous resterons à Pusan pour nous présenter aux différentes légations; cela nous permet de voir la "misère noire". Impossible de décrire ces logis, ces gens en guenilles, pataugeant dans la boue, miséreux qui pullulent dans la rue. Ces enfants sans parents, qui nous tendent la main; plusieurs sont infirmes; j'ai la gorge serrée. Depuis lors deux fois, le feu a passé sur cette ville. Des milliers et des milliers d'évacués de 50 sont revenus à Séoul. Les Nations-Unies aident les sinistrés du feu à reconstruire. Il paraît que le tableau sera moins navrant d'ici peu qu'en juillet dernier. Le 23, en route pour Taikou, qui n'est qu'à 40 milles de Pusan. J'y laisserai ma compagne: gros orphelinat de plus de 350 enfants. Deux soeurs françaises et des Soeurs coréennes s'y dépensent sans compter. Ma chère compatriote viendra grossir le nombre de ces Servantes du Seigneur dans Ses pauvres.

Taikou, ville bien orientale. Notre couvent est situé sur une colline submergée des milliers de maisons coréennes. La guerre n'y a pas passé, mais il y a surpeuplement et misère qui semble de prime abord moins grande qu'au port de Pusan. Le 25, au matin, avec Mère Provinciale, je prends le train pour Séoul. De 10 hres a.m., à 6 heures, p.m., je verrai se dérouler sous mes yeux toujours le même panorama. Des montagnes dénudées encaissant des vallées étroites. Pas un pouce de terrain n'est perdu, tout est en rizières. Je trouve le peuple coréen vaillant et ingénieux. En effet, comment avoir toujours de l'eau dans ces rizières en pentes? Je vois: la source vient de la montagne, l'eau est conduite dans le premier champ de riz, qui par une porte étroite alimente le deuxième champ et ainsi de suite jusqu'au fond du vallon. Les rizières sont séparées par des barrages de terre de 4 à 5 pieds de haut, ayant au sommet peut-être un pied de large: ce sont les routes nationales des ces braves gens. Petits chevaux marchent péniblement sur ces chemins de fortune; par contre, des enfants nombreux y courent et semblent heureux. Ici et là, quelques petites rivières; des femmes y font la lessive, tapant le linge sur une pierre plate.

De Taikou, Séoul, 24 tunnels, l'entrée de chacun est gardée par des militaires. Le long de la route je remarque des petits mamelons, genre de nos "caveaux à légumes". Je pensais qu'il devait y avoir là-dedans des canons. On m'a dit depuis que ce sont des tombeaux. Ceux-ci sont toujours sur une colline et abrités des vents par un rempart genre quartier de lune. Devant le tombeau, il y a "dieux protecteurs": tortues, le plus souvent.

Six heures du soir, nous arrivons à Séoul; ma mission! que j'ai hâte! Depuis dix minutes, nous ne voyons que des ruines. Nous voilà sur le pont du fameux "Yang" où tant de

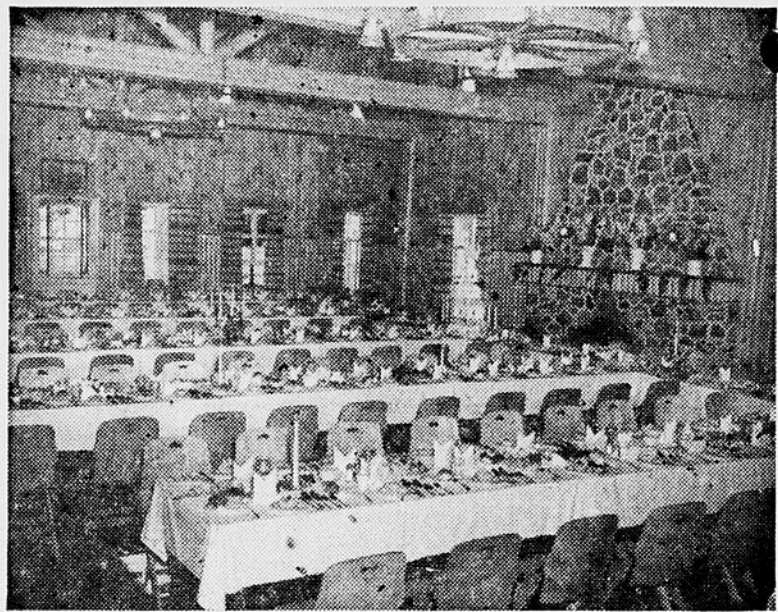
soldats périrent. Sur la plage, notre bonne Mère m'indique l'endroit où furent martyrisés les missionnaires français, déclarés bienheureux le 26 septembre 1925. Le train s'arrête: la descente, l'on embrasse nos Soeurs venues à notre rencontre et en "jeep". 10 minutes à peine et apparaît la Maison provinciale. Dans la petite cour de la chapelle, religieuses et enfants font la haie, applaudissant l'arrivée de la missionnaire du Christ. La porte de la chapelle est ouverte et l'on entend chanter le "Magnificat" pour l'heureuse arrivée après 49 jours de voyage, Chartres-Séoul. Quelques minutes de prière silencieuse. Ce qu'elle fut cette prière? Le cher pays eut sa part, comme je prie Dieu de le garder du fléau du communisme. J'ai tant vu de misères dans les pays où Dieu n'y est plus. 26 juillet, un an jour pour jour, j'entendais ma dernière messe au Canada dans le Sanctuaire de Sainte-Anne de Beupré.

En depuis ce jour aussi grand que celui de ma profession religieuse, sept mois sont passés. Sept mois de bonheur d'être toute à Dieu et aux âmes. Nos premiers six mois devant être consacrés à l'étude, j'ai eu cependant la permission de donner des cours de français à des jeunes filles de Séoul, professeurs ou élèves d'université. Le peuple coréen semble se partager en deux classes bien distinctes: les lettrés et les ignorants. Mes 30 jeunes filles sont catholiques, très peu; païennes, peu; protestantes, la majorité. Avec elles, je peux parler du système scolaire de Séoul.

Excepté chez les catholiques qui sont encore trop pauvres pour avoir une organisation identique, protestants et païens ont l'enfant du berceau jusqu'à son orientation définitive: crèches, orphelinats, ex-

(suite à la page 9)

ARNOLD LODGE



Spacieuse SALLE de réceptions où vous trouverez une atmosphère intime, tout en profitant d'un service d'hôtellerie complet.

St-Georges de Beauce - Tél. 355

Quand c'est du Coke ...
**Vous revenez
rafraîchi**

C'est surprenant ce que le Coke fait par des journées affairées de travail ou de jeu. Il rafraîchit complètement, remonte rapidement ceux que ont le moral bas, plait sûrement aux plus exigeants. Oui, le Coke est le rafraîchissement parfait.



Vous vous fiez
à sa qualité



7¢



Embouteilleur de Coca-Cola autorisé sous contrat avec Coca-Cola Liée

ARTHUR GRENIER LEE

Ville St-Georges, Beauce, Tél. 109

QUI A DIT...?

"CHARBONNIER EST
MAÎTRE DANS
SA MAISON"



UN CHARBONNIER chez qui François 1er s'était arrêté. Il se fit rendre par le roi la place la plus confortable en disant: "Je suis chez moi: charbonnier est maître dans sa maison".

Cette réclame fait partie d'une série publiée par

Molson's
LA BIÈRE QUE VOTRE
ARRIÈRE-GRAND-PÈRE BUVAIT

Chiquenaudes

(suite de la 1ère page)

Il constate par expérience que Jackman portait bien son nom: les "hommes" y deviennent rapidement les "valets"... devant les demoiselles.

Les photos du Progrès ont acquis une telle popularité qu'on les reproduit même sur d'autres journaux... sans autorisation ni indication de l'origine.

Ce n'est peut-être pas du vol, ni du plagiat, mais c'est pour le moins du pillage qui manque de délicatesse.

Oh, Sport! Que de crimes on commet en ton nom...

La mi-carême aura-t-elle la vogue du mardi-gras? Il faudra changer de costume, car la deuxième édition est toujours moins vendante que la première...

Hercule crut un instant qu'il était comme la femme de Loth: changé en statue de sel.

Du gros sel dans un lit conjugal, ce n'est pas très indiqué; il aurait mieux fallu y mettre du sel "j'aime"...

Les paroissiens de l'Assomption ont besoin de soigner leurs confessions...

L'enfer est si proche que le feu prend au confessionnal...

PICHENETTE

Les abstinents se...

(suite de la 1ère page)

Jeanne d'Arc Poirier vous présenteront un sketch marial intitulé: "Le mouton noir de la Madone". Pour terminer M. l'aumônier s'adressa à l'assistance en les encourageant de continuer dans la lutte qu'ils ont entreprise contre l'alcool.

Au cours du mois, une soirée eut lieu à la première classe du haut de la paroisse St-Georges Ouest.

Mlle Lucile Labbé, institutrice, nous accueillit avec le mot de la bienvenue. M. l'aumônier Odina Poirier donna les conseils appropriés: Que l'honneur, la santé et le bonheur règnent en vos foyers, dit-il, et Dieu sera content si vous faites le sacrifice d'un petit verre de vin ou de bière, qui sont si peu de chose ici-bas à comparer au mérite que vous retirez pour votre bonheur futur.

M. le président, le Dr Guimont, sollicitera les jeunes gens et les jeunes demoiselles à faire partie de la classe abstinente; car c'est sur les jeunes que nous comptons

pour bâtir l'avenir.

Après les allocutions sérieuses, une partie de cartes fut organisée et plusieurs personnes eurent le bonheur de gagner des jolis cadeaux.

Des personnes de toutes les demeures de l'arrondissement s'étaient fait un devoir d'y assister. Nous les remercions et les encourageons à s'unir à nous afin que chaque membre Lacordaire ait le bonheur de voir un autre compagnon s'engager à son tour dans le beau mouvement des abstinents.

Vers dix heures et demie, tous se séparèrent, contents de cette petite assemblée familiale et religieuse.

On autorise la...

(suite de la 1ère page)

terrains près de l'église de l'Assomption.

M. Marcel Gilbert a vendu à Mlle M.-Thérèse Redmond une maison sur la 2e Avenue.

D'autre part, des permis de construction furent accordés à M. J. Albert Plante pour une résidence sur la 26e rue (\$7,000) et à M. Gérard Veilleux pour une résidence sur la 27e rue (\$6,000).

Après avoir décidé d'acheter un camion G.M.C. (3 tonnes) du Garage J. Wilfrid Morin Ltée, le conseil s'attaqua à un problème qui nécessite un règlement prochain: le stationnement sur la 2e Avenue.

Le maire et les échevins feront une visite sur cette 2e avenue samedi après-midi afin d'étudier les moyens à prendre pour améliorer la situation. Apparemment, il faudra amender le règlement du sta-

tionnement sur la partie qui s'étend de chez Rosaire Morin aux limites de la municipalité.

Les autres items de l'agenda concernaient des affaires de routines et furent rapidement liquidés.

Lettre d'une...

(suite de la page 8)

ternats, écoles primaires, secondaires, supérieures, High-School et son université. Chez les différentes écoles protestantes, l'étude du français est presque nulle si elle figure au programme. L'allemand vient comme langue étrangère. Chez les écoles supérieures païennes, l'étude du français est très poussée, de l'université, des élèves se dirigent vers la Sorbonne. La langue française est très aimée en Corée, la littérature si riche attire les intellectuels. Je déplore toutefois la pauvreté des auteurs étudiés. J'aimerais sans doute que cet article ait pour but de tendre la main, j'aimerais, dis-je, monter une bibliothèque française et anglaise et ouvrir une salle de lecture. L'idée sourit à toutes les élèves qui chaque jour me demandent de la bonne lecture. Pour fonder cette bibliothèque, je compte sur les généreux Canadiens, promettant réponse pour le plus minime envoi de livres ou revues. Je remercie ici le Département de l'Instruction publique, la Librairie Garneau et dernièrement Fides qui ont répondu à un appel personnel et cela très largement.

Sans faire de l'apostolat actif, j'ai eu trois fois l'immense bonheur de verser l'eau sainte du Baptême sur des fronts de mourants:

deux bébés naissants, l'un jeté dans notre cour, une nuit glaciale de novembre; un apporté à notre Orphelinat par un vieillard coréen et trouvé près du corps sans vie de sa jeune maman. Egalement une adulte, grand'mère de plus de 80 ans, chez qui, avec une compagne, nous avions demandé l'hospitalité. Cette mourante désirait depuis des années être chrétienne. A mon arrivée, son visage décharné s'éclaira, elle voulait me parler. Ignorant la langue, ma compagne fut mon interprète et sur son conseil, avant notre départ, je baptisai Maria Bernadette.

Voleurs du Paradis, qui de Lâ-Haut protègent et Corée et Canada.

Ce sont mes grandes joies de jeune missionnaire n'ayant comme

grande peine celle de voir le manque d'ouvriers pour cueillir ces joyaux du Paradis.

Qui viendra remplacer ceux et celles qui sont tombés dans la tourmente ???

Pour mes futurs bienfaiteurs, je donne mon adresse,

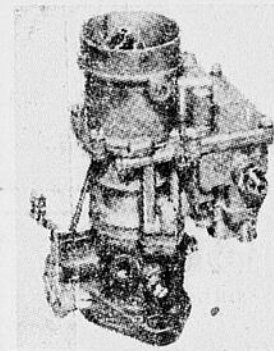
Votre compatriote reconnaissante,

Sœur Marie Bernadette
Catholic Mission of Seoul
A.P.O. 72, c-o P. M.
San-Francisco, California,
U.S.A.

N.B. — Le temps presse pour les envois car après le départ de l'Armée ce sera à peu près impossible. Les paquets ne doivent pas dépasser 10 livres.

MERCI

Confiez-nous vos réparations de carburateurs!



Travail exécuté par un expert qui a une formation des manufacturiers de carburateurs.

Epargnez sur votre millage en faisant faire une mise à point de votre carburateur.

SPECIALITES

Carburateurs, générateurs, démarreurs, batteries, ignition.

TURCOTTE ELECTRIQUE ENRG.

Rue du Collège

Tél.: 321

St-Georges O.

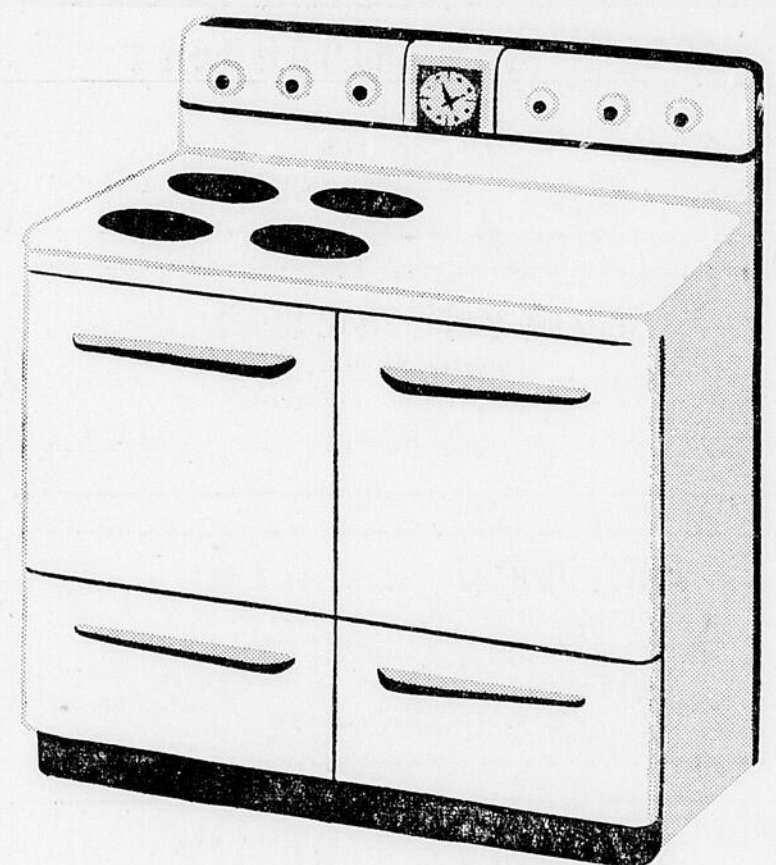
\$50

alloués pour la filerie



CONSIDÉREZ TOUS CES AVANTAGES!

- Commande automatique
- Chaleur contrôlée — Pas de gaspillage
- Économie de temps — Économie d'efforts
- Cuisine plus confortable
- Ni vapeur, ni flamme
- Cuisson rapide — sans danger
- Aliments plus nutritifs



Voici l'occasion pour vous d'installer la filerie qu'il vous faut lorsque vous achetez votre poêle électrique. Vous aurez chez vous tous les avantages de la cuisine électrique... et toute la filerie nécessaire au confort de la vie moderne! N'attendez pas davantage. Profitez de l'aubaine que vous offre votre marchand.

Soyez moderne -

vivez "avec l'électricité"

The Shawinigan
WATER AND POWER CO.
AU SERVICE DU QUÉBEC

Les Accidents
SONT DE PLUS EN PLUS NOMBREUX

SI VOUS N'AVEZ PAS
DE METIER
SI VOUS VOULEZ
GAGNER BEAUCOUP D'ARGENT
APPRENEZ LE METIER
DE
DEBOSEUR

APRÈS
EN QUELQUES SEMAINES

MAÎTRE ENSEIGNONS AUSSI
"LA MECANIQUE DIESEL"
"LA MECANIQUE AUTOMOTRICE"
"LA SOUDURE GÉNÉRALE"

POUR INFORMATIONS VOUS ADRESSER A
L'INSTITUT D'ENTRAÎNEMENT MÉCANIQUE INC.
LANORAIE, CTE DE BERTHIER, P.Q.

Nom

Adresse

Occupation

Age

Téléphone

Cartes Professionnelles

THERESE LEMAY-LAVOIE

AVOCATE

Heures de bureau: 9h. à 6h. p.m. tous les jours sauf le samedi.
EDIFICE CENTRAL

Tél. 551

1ère ave Est
ST-GEORGES

PAUL-E. BAILLARGEON

AVOCAT

VILLE SAINT-GEORGES, Beauce

Dr L. P. PELCHAT

Chirurgien-Dentiste

Edifice Veilleux. - Tél. 351

1ère Ave - St-Georges-Est

Dr L.-P. GAGNON

Chirurgien-Dentiste

1ère Ave — Tél. 278

VILLE ST-GEORGES

ALPHONSE GUIMONT

INGENIEUR - FORESTIER - CONSEIL

Estimation de coupe de bois. — Evaluation des dommages causés à la forêt par le feu ou le vol. — Echange, vente et expropriation forestière. — Exploitation. — Inventaire. — Plantation de gros arbres, émondage sur ligne téléphonique et sur propriété privée.

BEAUCEVILLE — Tél. 237-j

RUEL, MOREAU & MYRAND

Comptables Agréés — Syndic Licencié

LOUIS-ROBERT RUEL REJEAN MOREAU MAURICE MYRAND
L.S.C., C.A. M.S.C., R.I.A., C.A. M.S.C., C.A.186 rue Notre-Dame, Tél. 335
STE-MARIE, BEAUCE339, 1ère Ave, Tél. 559
VILLE ST-GEORGES

GEORGES-E. THIBAUDEAU

M.R.A.I.C.

ARCHITECTE

Tél. 508

ST-GEORGES DE BEAUCE

GREGOIRE POULIN

LICENCIÉ EN DROIT

COMPTABLE PUBLIC ENREGISTRÉ

Tél. 353

ST-GEORGES-EST

1ère Ave

JULES DEBLOIS, B. Sc. A., I. F.

ARPENTEUR GEOMETRE

Bornage, Lotissement, Cadastre, etc.
certificats de localisationBureau "Kennebec Construction Cie Ltée", TEL. 402
RES.: 22ème RUE VILLE SAINT-GEORGES-EST RES.: TEL. 297

DR VICTOR CLOUTIER

Coeur, Poumons, Foie, Intestins, Estomac, Pression artérielle

LE SOIR SUR RENDEZ-VOUS. — AUCUN CAS DE MATERNITE

1ère Ave

ST-GEORGES-EST

DR RODOLPHE MAHEUX

MEDECIN OMNI PRATICIEN

RAYONS X, ELECTRICITE MEDICALE,
CAS DE MATERNITE, ENDOCRINOLOGIE,
PETITE CHIRURGIE, TRAITEMENTS AMBULATOIRES.

Ville ST-GEORGES Est — Près du pont — Tél. 61

DR PIERRE MORISSET

MEDECIN SPECIALISTE

HEURES DE BUREAU: le jour: 2h. à 4h., le soir: 7h. à 8h.
Samedi après-midi et dimanche avant-midi sur rendez-vous

ST-GEORGES-EST

Tél. 228

AU CLUB RICHELIEU



● Au dernier souper-causerie du club Richelieu, les membres avaient le privilège d'entendre une très intéressante causerie donnée par M. G. P. Marchesseau, gérant du district de Québec pour la Shell Oil Co. Le conférencier parla de la consommation, de la production et des prix du pétrole au Canada. On remarque debout au fond: M. Davilas Maltais, distributeur Shell à St-Georges, M. Marchesseau, M. le Dr Pierre Morisset, président du club Richelieu, M. Josaphat Poulin, maire de Ville St-Georges, et M. Victor Rodrigue, vice-président du club.

(Photo et cliché "Le Progrès")

ST-BENJAMIN

(DNC)—DEPART: M. et Mme Roland Bolduc et leurs enfants nous ont quittés la semaine dernière pour aller demeurer à Ste-Hénédine, où M. Bolduc a présentement son travail.

DECES: Est décédé, au cours de la semaine dernière, M. Jonatha Wilkin (Jock), à l'âge de 77 ans. Son corps a été exposé à la maison Gédéon Roy, de St-Georges de Bce, et le service religieux a eu lieu à 2 hres, au temple de Cumberland Mills, le 18 mars.

Nos sincères condoléances.

A L'HOPITAL: M. Jos Breton (Louis) a subi une grave intervention chirurgicale à l'estomac, la semaine dernière dans un hôpital de Québec. Nous lui souhaitons un plein rétablissement.

M. Ernest Boulet, autrefois de notre paroisse, se remet lentement d'une grave opération subie dans un hôpital de Sorel et qui lui a causé de grandes douleurs en plus de l'avoir mis bien près de la mort.

Nous lui souhaitons un complet rétablissement.

VA-ET-VIENT: M. et Mme Jean-Louis Breton, chez des parents et amis.

Mlle Claudette Morin, de Montréal, chez sa mère, Mme Dominique Morin, en fin de semaine dernière.

M. Adrien Bolduc, de Ste-Lucie de Beauregard, chez des parents.

AU FOYER CREDITISTE

De semaines en semaines, la réunion du foyer créditiste voit l'assistance augmenter considérablement. Jeudi dernier, une quarantaine de membres s'étaient rendus à cette assemblée pour continuer la grande marche vers le Crédit Social.

A l'ouverture, de nouvelles voix firent entendre les chants créditistes et le chapelet. M. Bernard Caouette présidait comme d'habitude. Il donna rapport de la semaine qui vient de finir pendant laquelle 1,152 abonnements à Vers Demain furent pris à travers la province. Il fit ensuite appel à tous les conquérants et défricheurs qui parlèrent tour à tour de leurs activités depuis le jeudi précédent.

Les paroisses de St-Odilon, Ste-Marguerite, Ste-Hénédine, St-Anselme et St-Jean de la Lande furent visitées ce qui donna 152 abonnements comme résultats. On décida de faire bientôt la ville de Mégantic et la paroisse de St-Ludger. Quarante voltigeurs donnèrent leurs noms pour cette invasion pacifique.

Ensuite, M. Caouette nous parla de la grande assemblée des directeurs et des plein-temps qui eurent lieu récemment à Montréal. Plus que jamais, selon lui, une grande force s'organise pour lutter contre le système actuel qui écrase tout et qui produit de grandes misères dans la société.

Tous les conquérants et défricheurs sont invités à se rendre à St-Georges pour un grand ralliement créditiste qui aura lieu à St-Georges à 8 heures le 30 mars. M. Louis Even, directeur du mouvement, Mme Gilberte Côté-Mercier, administratrice, et M. Gérard Mercier, missionnaire, participeront à cette réunion.

M. Caouette dit le mot de la fin en demandant à tous les travailleurs créditistes de faire de la semaine du 21 mars une aussi belle semaine que celle qui vient de finir. Tous ensemble pour Vers Demain et vers le Crédit Social qui s'en vient.

Polycarpe POULIN
St-Georges Ouest

Du fromage...

suite de la page six

Mettre de côté l'oignon de l'eau de cuisson et piler les pommes de terre (2 tasses sont requises). Dans la partie supérieure d'un bain-marie, faire une sauce avec le beurre, la farine et le lait. Lorsque la sauce est épaisse, lui incorporer l'oignon haché et le fromage. Brasser jusqu'à ce que le fromage soit fondu. Ajouter alors les pommes de terre, l'eau de cuisson et les

condiments. Servir chaud, garni de persil.

Tarte au fromage et à l'ananas (6 portions)

- 1 tasse de jus d'ananas
- 4 c. à table de féculé de maïs
- ¼ tasse de sucre granulé
- ½ c. à thé de sel
- 1 c. à table de beurre
- ¼ c. à thé de vanille
- Quelques grains de muscade
- 2 boîtes de 20 oz d'ananas en cubes, égoutté (3 tasses)
- ¾ tasse de vieux fromage Cheddar canadien râpé
- Pâte à tarte

Délayer la féculé dans une casserole avec un peu de jus d'ananas. Ajouter le reste du jus et cuire jusqu'à ce qu'il soit épais et transparent. Retirer du feu et ajouter le sucre, le sel, le beurre, la vanille et la muscade. Refroidir cette garniture pendant qu'on recouvre de pâte une assiette à tarte d'environ 9 po. de diamètre. Disposer les morceaux d'ananas sur le fond de l'assiette. Mêler le fromage au jus épais et verser sur les morceaux de fruits.

Recouvrir de lanières de pâte en treillis. Cuire dans un four chaud (450°F) pendant 12 minutes. Réduire la température à 375°F et continuer la cuisson pendant 35 minutes. Servir chaud ou froid.

Votre Croix-Rouge canadienne tient en réserve du matériel de secours en France, en Suisse, en Turquie et en Australie afin de pallier aux désastres n'importe où dans le monde.

DR H.-G. HEBERT, b.s.c.

MEDECIN VETERINAIRE

TEL.: 123

352, 1ère AVENUE

VILLE ST-GEORGES

HUBERT GENDREAU, O.D.

OPTOMETRISTE — SPECIALISTE POUR LA VUE
— VERRES AJUSTES —Bureau: 9 à 12 a.m. — 1.30 à 6 p.m. — le soir sur appointment
Edifice Nicolas Tavel, 2ème plancher.

322 — 1ère Avenue — Tél. 320 — Ville ST-GEORGES

Victor RODRIGUE, prop.
Courtier d'Assurance, AgrééBUREAU: 1ère AVE
Téléphone: 49
Résidence: 279

CREPEAU & RODRIGUE ENR.

ASSURANCES GENERALES

C. P. 10

ST-GEORGES-EST, Bce

P. Qué.

Pour tous genres de
SOUDURES

consultez un EXPERT

LAURENT VEILLEUX

SOUDEUR

rue St-Aubert - Tels: Bout. 564, Rés. 669
VILLE ST-GEORGES OUEST



Avant d'acheter, pensez au service
voyez

CATELLIER
Radio & Télévision

Prop. Armand Catellier, M.E.L., R.T.U.
spécialités: Haut-parleurs, intercommunication

380, 1ère Avenue Tél. 164
VILLE ST-GEORGES, BEAUCE

CARNET SOCIAL

M. Louis-Georges Rancourt du Corps Médical de l'Armée Canadienne est présentement à St-Georges. Arrivé d'Allemagne il y a quelques semaines, il est maintenant cantonné à Valcartier.

M. Jacques Paquet est descendu à Québec en fin de semaine.

Mlle Denise Morin en promenade chez des parents de Sherbrooke.

M. Jacques Desmarais étudiant à l'Académie de Québec a passé la fin de semaine chez ses parents M. Desmarais de St-Georges.

M. Fernand Paquet à Québec pour la fin de semaine.

M. Jacques Belle-Isle est de retour d'un voyage d'un mois en Floride.

M. Guy Labbé s'est rendu à Jackman par affaires.

M. Georges Roberge assiste à la convention des propriétaires et gérants de stations radiophoniques canadiennes au Château Frontenac de Québec.

Mlle Ange-Emma Champagne est de retour d'un voyage à Lewiston Me où elle a passé la dernière fin de semaine, l'invitée de son beau-frère et de sa sœur, M. et Mme Andréa Poulin.

Mme Georges Veilleux a fait un séjour de quelques semaines chez sa fille, Mme Jean-Paul Baril, de Plessisville.

M. Paul Lacroix s'est rendu à Montréal par affaires au milieu de la semaine dernière.

Mme Henri-Is Veilleux, Mlle Marguerite Veilleux, MM. Clément et Denis Veilleux de St-Georges ainsi que Mme Clermont Veilleux de St-Côme ont rendu visite à M. et Mme J.-P. Baril de Plessisville récemment.

Sur la scène...

(suite de la page 14)

Pour que les deux champions régionaux se rencontrent, le Beauceville devra l'emporter mercredi contre Lévis tandis que le Ste-Marie devra battre le Courville vendredi. Advenant une victoire des clubs Beaucerons, une première partie de la série finale du district aura lieu au Colisée samedi soir. Espérons donc une finale entre Beauceville et Ste-Marie.

LA FIN DE SEMAINE a été remplie d'action dans le domaine du hockey. C'était le couronnement des efforts de tous les clubs des ligues Nationale, Professionnelle du Québec et de l'Américaine.

Le classement final dans la Nationale se lit comme suit: Détroit, Canadiens, Toronto, Boston, et viennent les Rangers et le Chicago.

Les Red Wings de Détroit demeurent champions pour une sixième année consécutive. Ils devront faire face aux Maple Leafs de Conny Smythe en semi-finale. Gordie Howe a terminé la saison au premier rang des compteurs ce qui lui vaut un bonus de \$1,000 dollars; Howe avait une avance de 14 points sur son plus proche rival Maurice Richard qui recevra pour sa part un bonus de \$500. en beaux bills du Dominion. Le Canadien a

enlevé la deuxième place au Toronto ce qui signifie pour les joueurs de Dick Irvin qu'ils joueront en semi-finale avec les Bruins de Boston.

Les Rangers et le Chicago ont encore été écartés des éliminatoires. Quand donc verrons-nous un de ces deux clubs perdants participer au détail? Il serait grand temps car les amateurs de hockey de ces deux villes commencent à en avoir assez de voir leurs clubs finir la saison dans la cave.

Le "Frenchie" des New-Yorkais, Camille "Pierre" Henry, a fait sensation à sa première saison dans la N.H.L.; il s'est facilement adapté au jeu de la Nationale, beaucoup plus vite que Jean Béliveau. La ligue de Québec, maintenant reconnue comme professionnelle, a connue une belle saison même si les assistances dans ce circuit ont légèrement diminuées. Le Chicoutimi a terminé en première position avec le Royal sur ses talons; le Chicoutimi et le Royal avaient le même nombre de victoires, de défaites et de parties nulles, mais les quatre points comptés de plus que le Royal a réglé cette rare égalité laissant les Saguenéens de Roland Hébert en tête du classement. La lutte dans le circuit Siater fut non seulement serrée entre les clubs mais aussi entre les compteurs. Corriveau, des Braves de Valleyfield, s'est fait enlever la tête et la deuxième place par Riopelle de l'Ottawa et Burchell du Royal. Si ce n'eût été de son absence durant les essais avec le Canadien de Montréal, André Corriveau aurait terminé avant les Riopelle et Burchell. Toutefois le joueur de centre de Valleyfield n'était qu'à trois points seulement de Riopelle et il est le joueur ayant le plus de frans butts à son actif soit 37.

La surprenante victoire du Frontenac de Québec sur le Canadien est redevable à Ratchford qui a enregistré le but victorieux. Est-ce que les juniors de l'honorable Gerald Martineau pourront répéter leur exploit encore une fois contre le Canadien de Sam Pollock? Personne n'oserait miser sur les chances de l'un ou l'autre, mais le retour du jeune "Rocket", Henri Richard, ajoutera du poids au club montréalais. Puisque nous commentons les résultats de ci et là, nous ne passerons pas nous silence les succès du Matane de Gerry Plamondon qui joue cette année pour la coupe Allan. Les champions de la ligue du Bas du Fleuve mènent présentement par une partie sur le Cornwall et sont favoris pour remporter définitivement cette série. Ils feront face par la suite au champion des Maritimes.

UN PEU DE TOUT... La ligue Américaine a aussi clôturé sa saison régulière avec le Buffalo en tête... Gaye Stewart vient au cinquième rang des meilleurs compteurs de l'Américaine... Le gérant et propriétaire des Reds de Providence a offert son club en vente pour la somme de \$250,000.00. Disons en passant que Providence s'est classé avant dernier à 15 points de son précédent... Le trophée Vézina a été chaudement disputé entre Harry Lumley et Terry Sawchuk; ces deux cerbères ont combattu jusqu'au bout avec le résultat que Lumley a gagné la lutte avec une moyenne de 1.87 et 13 blanchissages, et Sawchuk 1.88 et 13 blanchissages. Un peu plus et il y avait égalité entre

Lumley et Sawchuk. Le gardien de but du Toronto recevra pour son exploit la jolie somme de \$1,000.00 et le magnifique trophée Vézina... Le remplaçant de Gerry McNeil dans les filets du Canadien, Jacques Plante a affiché une tenue sensationnelle jusqu'ici. Dick Irvin aura des embêtements à savoir qui de McNeil ou Plante demeurera régulier. Il se pourrait fort qu'il les fasse alterner comme on le fait chez les As de Québec avec Gélinau et Marois... Un record de tous les temps a été enregistré dans la ligue américaine par Georges Sullivan du club Hershey. Sullivan peut se vanter d'avoir 31 frans butts et 88 assistances pour un grand total de 119 points... Gérard "Butch" Houle a figuré avec avantage lors de la partie de samedi soir entre Ste-Marie et Courville; dans sa première partie avec le Ste-Marie il a accompli le tour du chapeau en plus de participer à cinq autres points... Le cas de Gilles Fortin sera réglé à la réunion de la Q.A.H.A. qui sera tenue à Montréal lorsque les éliminatoires provinciales seront terminées. Fortin est pour le mo-

ment, suspendu indéfiniment en attendant la sentence de la Q.A.H.A. tandis que Gaston Gingras a été banni... savez-vous pour combien de temps? Une seule partie. Nous ne donnons pas raison à Gilles Fortin de ses actions à l'endroit des arbitres, mais comment se fait-il que Gingras n'ait reçu qu'un bannissement d'une partie après avoir insulté et même frappé les officiels. Si le président Fleury, comme il le dit, désire sévir avec rigueur, qu'il le fasse avec justice, sinon, les sportifs verront clair et s'apercevront de la protection donnée à ses amis au détriment des autres.

AVEZ-VOUS LU... les conseils aux sportifs? Si non, vous manquerez quelque chose, car cette nouvelle chronique du Progrès est spécialement écrite pour les sportifs beaucerons et elle couvre différents domaines. Cette chronique vous est présentée grâce à la maison Paquet Sporting Goods en coopération avec votre journal, Le Progrès de St-Georges.

LA CULTURE PHYSIQUE intéresse bien du monde. Quatre culturistes de St-Georges, MM. Gilles

Fortin, Jacques Boily, Aurèle Drouin et Denis Cliche, se sont rendus à Québec jeudi dernier pour assister au Grand Gala de Culture Physique présenté au Palais Montcalm. C'est à cette occasion que furent choisis M. Province de Québec Senior et Junior 1954. Nos athlètes locaux eurent le plaisir de faire un brin de causerie avec le culturiste de renommée mondiale, Ben Weider.

ON INSTALLERA la glace artificielle dans une ville de la Beauce. Selon certaines remarques qui nous ont été faites par une personnalité de la région, il y aurait un syndicat prêt à entreprendre l'installation de la glace artificielle dans une ville de la Beauce. Si ce projet devient réalité, St-Georges pourra alors dire adieu à son titre de centre sportif de la région. Si on se fait damer le pion, nous n'aurons qu'à faire notre mea culpa, car nous avons à St-Georges plus d'avantages que les autres villes de la région pour construire une arène. Nombre de personnes sérieuses de St-Georges pourraient entreprendre la construction d'une arène.



DÉPÊCHEZ-VOUS! DÉPÊCHEZ-VOUS!

SPÉCIAL D'ANNONCE
Westinghouse

Voici une VÉRITABLE AUBAINE

Quantité limitée — Obtenez le vôtre sans tarder!

LE JEU DE THERMOMÈTRES DE CUISINE... en 3 pièces avec instructions complètes

1. Thermomètre à Sucrerie et Grandes Fritures
2. Thermomètre à Rôtis
3. Broche à viande

Le Jeu de Thermomètre Westinghouse est une véritable

VALEUR DE \$2.50

A vous pour SEULEMENT

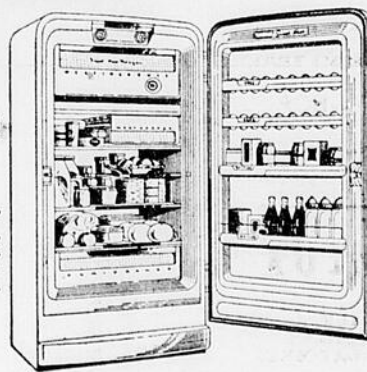
(Limite: un par client)

88¢

ANNONÇANT LES GRANDS NOUVEAUX APPAREILS WESTINGHOUSE DE 1954

RÉFRIGÉRATEUR - CONGÉLATEUR
FROST-FREE
DÉGIVRAGE 100% AUTOMATIQUE DU HAUT EN BAS

Le Seul Réfrigérateur avec une PLACE SPÉCIALE... UN FROID SPÉCIAL pour chaque espèce d'aliments.



POÊLE Impérial 30
WESTINGHOUSE
AVEC

SUPER COROX

l'élément de surface le plus rapide au monde

ATTEIGNANT LE
FEU VIF
en 30 secondes



POUR PLUS DE SÛRETÉ... EXIGEZ Westinghouse

SALON DU MEUBLE ENRG.

Tél. 389

Coin 20e Rue et 1ère Avenue

VILLE ST-GEORGES



Funérailles de Madame Alexandre Paré de St-Ludger

(D.N.C.) — Les funérailles de Mme Alexandre Paré (Marie-Delphine Bégin), de St-Ludger, décédée à l'âge de 69 ans, ont eu lieu en l'église paroissiale et elles ont groupé de nombreux parents et amis.

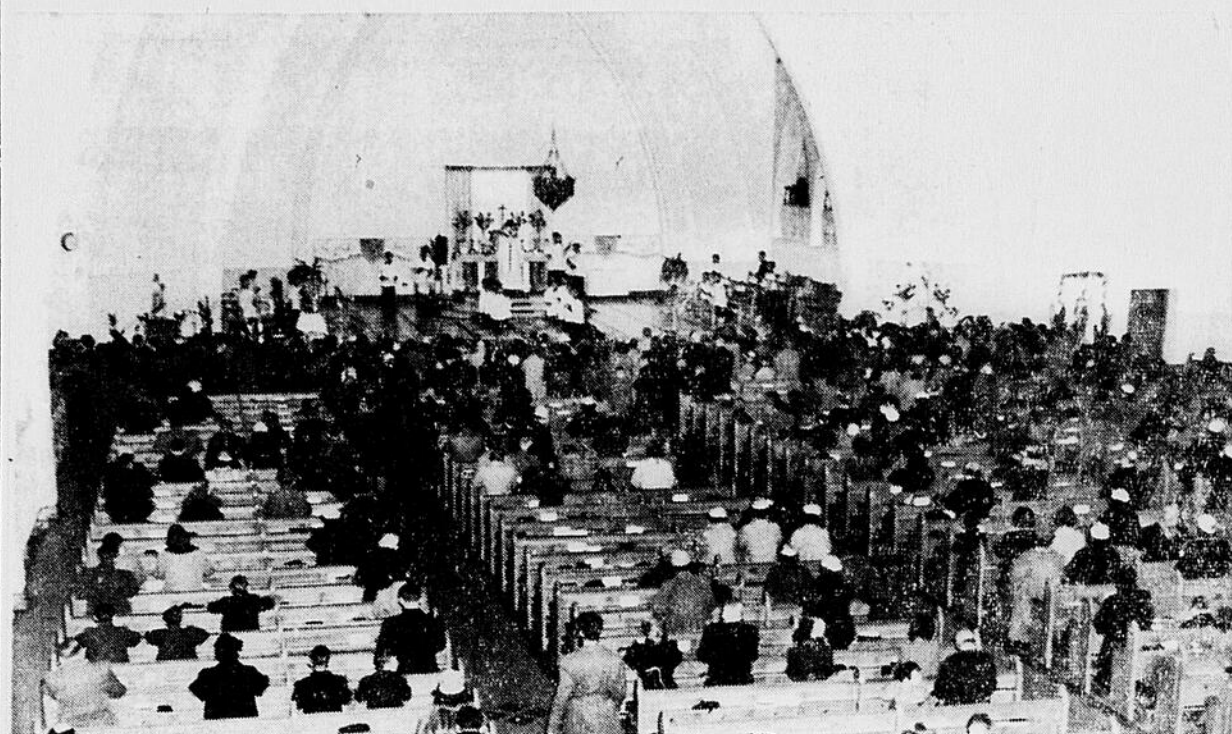
La croix était portée par M. Ludger Bolduc de Québec. Les porteurs du cercueil étaient, MM. Adélard Vachon, Honoré Bégin, Lucien Paré, Ludger Paré, Antonio Bégin, Jean-Baptiste Bégin.

Portaient les couronnes de fleurs, MM. Laurier Bégin, Normand Paré et Claude Paré.

Le deuil était conduit par son enfants, Mme Eugène Dumas (Eva), de Lac Mégantic, M. et Mme Joseph Leclerc (Alice), de East Hartley, M. et Mme J.-Odilon Poulin (Rosée) de Québec, M. et Mme Philippe Dallaire, (Aline) de Québec, M. et Mme Emile Paré de St-Ludger, M. et Mme Armand Paré de St-Evariste, M. et Mme Adrien Paré, de St-Ludger et un petit-fils adoptif, M. et Mme Bernardin Bégin, de St-Ludger.

On remarquait encore ses petits-enfants, M. et Mme Fernand Du-

LA MESSE DE 4 HEURES DE L'APRES-MIDI



● La messe du samedi après-midi à l'église de l'Assomption obtient une vogue grandissante chaque semaine, surtout parmi les enfants et les travailleurs. La photographie ci-dessus fut prise samedi dernier par notre représentant au moment de la communion générale. Il y a plusieurs places vides dans les bancs mais on remarque aussi le grand nombre de fidèles debout devant la balustrade.

(Photo et cliché "Le Progrès de St-Georges")

mas de Valleyfield, M. et Mme Réal Laurier (Henriette Dumas), de Montréal, Mlle Marielle Dumas de Montréal, M. Normand Dumas de Hartford, Conn., M. Raymond Dumas de Granby, M. Jean-Louis Dumas, M. Clément Dumas, et Mlle Lucille Dumas de Lac Mégantic, MM. Grégoire, Sylva, Paul-Emile, Normand, Yvon Leclerc, de Coaticook, ainsi que Mlles Simone et Marie Berthe Leclerc de Coaticook, M. et Mme Robert Lafrenière (Laure-Yvette Dallaire) de Chambly, MM. Réal, Claude, Guy Lafrenière de Québec; Mlles Fleurette, Noella et Louise Dallaire de Québec, M. Emilien Bolduc de Rimouski, Mlles Emilienne Bolduc de Québec, M. Ludger Bolduc de Québec, M. et Mme Jean-Paul Turgeon (Carmelle Poulin) de Québec, M. Germain Poulin, Mlles Jeanne et Huguette Poulin de Québec, M. et Mme Ernest Fortin (Marguerite Poulin), de St-Martin, M. et Mme Joseph Garneau (Simone Poulin) de St-Martin, M. et Mme Welly Couture (Juliette) de Breakeyville, MM. Henri-Louis et Wilbrod Poulin de Québec, M. et Mme Adrien Blais (Thérèse, de St-Ludger, et M. l'abbé Laurent Poulin de St-Georges Bee, M. Gilles Paré du Séminaire Ste-Croix de Montréal, MM. Claude, Renaud, Bruno Paré de St-Evariste, Mlles Paulette, Ginette, Carmén, Nicole, et Michelle Paré de St-Evariste, MM. Normand, Maurice, Réjean, Ghislain, Marcel Paré de St-Ludger, Mlles Lise, Jacqueline et Ghislaine Paré de St-Ludger, MM. Laurier, Bernard, et Jean-Pierre Bégin; Mlles Nicole, Patricia Bégin.

Parmi l'assistance nombreuse, nous remarquons encore, ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs, M. Onésime Bégin de St-Jeanne d'Arc, Abitibi, M. et Mme Majorique Giguère, de St-Ludger, M. et Mme Gaudiose Dallaire, de St-Ludger, M. et Mme Jean Bégin, de St-Jeanne d'Arc, Abitibi, Mme Honoré Bégin de St-Ludger, Mme Louis Hamel, M. et Mme Joseph Paré, M. et Mme Isidore Thérien de St-Isidore d'Aukland.

Les funérailles étaient sous la direction de la Maison Giguère et Frère de St-Georges de Beauce

A la famille en deuil, le Progrès offre ses plus sincères condoléances.

ST-JEAN DE LA LANDE

AVEC LES ANGES:

Le 15 mars est décédée à l'âge de 5 mois, Fleure-Ange, enfant de M. et Mme Georges-Aimé Roy. La

cérémonie des anges et la sépulture étaient officieuses par le curé. Outre son père et sa mère, l'enfant laisse dans le deuil, quatre frères, Henri Georges, Réjean, Laurent, Jean-Louis et une soeur, Céline. Ses grand-parents maternels, M. et Mme Adélard Bureau, sa grand-mère paternelle, Mme Vve Alfred Roy. De même que plusieurs oncles et tantes.

Le petit cercueil était porté par Oriendo Bureau, oncle de l'enfant. Une couronne de fleurs fut déposée sur la tombe par le frère aîné de la petite défunte.

Toutes nos condoléances à la famille.

TRIBUNE LIBRE

suite de la page cinq, tre point de vue et sait fort bien que nous faisons notre travail consciencieusement tout en désirant l'indulgence du public.

Si nous avons demandé la fermeture des magasins le samedi, c'était pour nous permettre de participer un peu à la vie sociale de notre ville et de nous laisser jouir nous aussi de quelques heures de loisir en fin de semaine.

Nous n'aurions fait qu'imiter en cela des villes comme Québec, Thetford, East-Angus, Mégantic, etc... qui ne refusent pas à leurs commis un petit congé bien mérité. C'est très bien de parler de progrès pour St-Georges, mais une ville ne progresse pas quand elle fait de ses commis des citoyens harassés, écoeürés et écrasés par les heures de travail.

Je ne vois qu'une raison à la critique de votre "acheteur du samedi soir", c'est qu'il est mal servi partout où il va magasiner; et, ma foi, je crois bien qu'il le mérite car il possède un sale caractère.

Merci, monsieur le rédacteur de bien vouloir publier cette lettre dans le Progrès. En terminant, vous prierais de ne pas publier mon nom.

Bien à vous,

"Un vendeur du Samedi soir"

**Prêtez
votre appui
À LA
CROIX-
ROUGE**

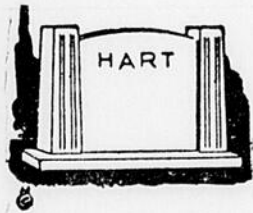
Tant que les souffrances de toutes sortes affligent l'humanité, la Croix-Rouge se dévouera sans cesse et sans compter. Aidez-la à poursuivre sans trêve sa mission de charité bénévole. Ses besoins sont grands car la souffrance ne chôme jamais. Aidez généreusement la Croix-Rouge Canadienne.

OBJECTIF

POUR LE QUÉBEC: \$1,081,890

DATES DE LA CAMPAGNE:

Bureaux "LE PROGRES"
1ère avenue, Tél. 681



Granit canadien: Gris, "Silver" noir, rouge et rose.

Granit étranger: Gris de Barré Vt. et noir de Suède.

Avant d'acheter, visitez notre cour de monuments à St-Georges ou à St-Samuel, et comparez au point de vue valeur et bas prix.

A St-Georges notre cour est située: 2e Ave coin 28e rue.

Pour renseignements, signalez:

St-Georges 279

La maison Gédéon Roy 36

St-Samuel 48-s-3

Ls-Ph. Doyon, agent de district - Frs Théberge, manufacturier

Nous faisons la réparation et le lettrage sur place.

SPECIAL DU MOIS DE MARS 1954 UN FAIT UNIQUE EN SON GENRE

A TOUS AUTOMOBILISTES, CAMIONNEURS et PROPRIÉTAIRES DE TRACTEURS nous offrons une remise à point de votre moteur (motor tune up), Shaler Karbout et Rislone au prix de \$3.50 et si après vous être servi de ce moteur pendant 15 minutes ou 10 milles, vous ne trouvez pas de changement dans le rendement et si le roulement n'est pas adouci, nous vous laisserons cette marchandise et vous remettrons la moitié du prix, soit \$1.75.

Et si, par ailleurs, vous êtes satisfait, dites-le nous et nous vous ferons cadeau d'une jolie grosse lampe de poche Raylite (flashlight) d'une valeur de \$1.50.

Profitez de cette merveilleuse occasion en visitant le plus vieux garage de la vallée de la Chaudière, où vous trouverez de la marchandise de très haute qualité à des prix défiant toute compétition, tels que:

GASOLINE CHAMPLAIN 3X

\$0.41 9-10 du gallon

GASOLINE CHAMPLAN ETHYL

\$0.43 9-10 du gallon

HUILE A MOTEUR CHAMPLAIN VITROL

\$0.34 la pinte et \$0.29 à la caisse

HUILE A MOTEUR CHAMPLAIN CITADEL

\$0.39 à la pinte, \$0.34 à la caisse

HUILE A MOTEUR MOBILE

\$0.44 à la pinte, \$0.39 à la caisse

GARAGE DAVILAS GILBERT

233, 1ère avenue

Tél. 160

C. P. 400

VILLE ST-GEORGES, BEAUCE

L'ATTRAYANTE PARADE DE MODES DALLAIRE



● Quelques-uns des cent modèles présentés lors de la revue de modes du magasin Dallaire, de St-Georges et St-Evariste. Haut, de gauche à droite : 1—Robe cocktail de couleur lilas, portée avec étole vision bleu. 2—Costume worsted anglais porté avec jaquette rat musqué teinté café. 3—Manteau de lainage d'un dessin Julius. En bas (dans le même ordre) : 4—Costume de charmeline noire porté avec étole de rat-musqué. 5—Robe longue de mariée. 6—Manteau de cashmere de teinte argent.

SAINT-PROSPER

DECES:

Le 11 mars est décédé M. Edagr Morin, époux de Dame Sara Fortin, à l'âge de 68 ans.

Il laisse pour pleurer sa perte, outre son épouse, une fille, M. Dida-ce Morin; ses filles, la Rév. Sr Ste-Violette, des SS. du Bon-Pasteur, Marguerite, Gemma, Claire, Louise et Géraldine.

Son service eut lieu le 15, au milieu d'un grand nombre de parents et amis. Nos sympathies.

M. et Mme Loignon ont eu la douleur de perdre leur bébé, Gérard, à l'âge de trois jours, décédé le 13 mars. Le défunt laisse pour pleurer sa perte, son père et sa mère, deux soeurs, Céline et M.-Jeanne.

EUCHRE:

Mardi, à la classe des Quatre Chemins dirigée par les demoiselles Pépin il y eut un euchre au profit de l'église. Ce fut un grand succès.

ASSEMBLEE:

A la salle des Chevaliers de Colomb, eut lieu la réunion des Dames Fermières. Il y eut instruction religieuse par Mme Hervé Champagne, présidente, démonstration de gilet de lit par Mme Eugène Bro-

chu; forum par Mme Adolphe Parent, etc.

NAISSANCES:

M. et Mme Alphonse Pruneau font part à leurs parents et amis de la naissance d'une fille, Marie, Françoise, Normande. Parrain et marraine, M. et Mme Maurice Goulet. Porteuse, Mme Roland Létourneau.

M. et Mme Henri Loignon font part à leurs parents et amis de la naissance d'un fils, Joseph, Charles, Gérard.

AU COLLEGE:

Ont mérité la médaille d'or pour les résultats des examens de février.

9e année: Jean-Luc Gilbert, Réal Bussièrès.

7e année: Marcel Bussièrès, Jean Samson.

6e année: Jacques Ferland, Jean-Claude Laroche.

5e année: Jean Bernard, Richard Vaillancourt.

4e année: Claude Fournier, Gaëtan Laflamme.

3e année: Roger Brousseau.

Elle fut gagnée par Jean Samson, fils de M. et Mme Jean Robert Samson. Nos félicitations.

Ecole des Garçons:

3e année: Gaëtan Bernard,

2e année: Normand Goulet

MUTATION:

L'Hôtel Bellevu a changé de propriétaire. C'est M. Wilfrid Poulin, de Charny, qui l'a acheté.

ST-VICTOR

SUCCES SCOLAIRES:

Ecole No 2, Mlle Gisèle Couture inst.

1e année: Ernest Paré 94.7

2e année: Louiselle Drouin 88.0

3e année: C.-Hélène Mathieu 89.0

4e année: Normand Fortin 89.0

5e année: Odete Bélanger 80.5

6e année: Jeannine Doyon 69.0

7e année: Blanche A. Fortin 89.2

NOS MALADES:

M. Joseph Houle, contracteur, Mme Noël Bernard et M. Joseph Maheu, gravement malade à l'Hôtel-Dieu de Québec.

Mme Omer (John) Mathieu a subi une grave opération, à l'Hôpital de St-Georges, la semaine dernière.

M. Alfred Fecteau gravement malade à sa demeure.

M. Valère Bolduc, enfant de M. et Mme Valère Bolduc gravement malade à la demeure de ses parents.

Mme Joseph Mathieu de retour d'un séjour d'une semaine à l'hôpital.

VA-ET-VIENT:

Dimanche le 7 mars, M. le curé J.N. Lévesque assistait à l'investiture de M. le chanoine Joseph Victorien Boucher, curé de Lauzon. La cérémonie avait lieu à l'église de Lauzon.

M. et Mme Donat Dumond (Françoise Bolduc) de Hartford, Conn., chez M. et Mme Alfred Bolduc. Ils se sont aussi rendus à Québec y visiter Mme Valère Dumond, mère de M. Donat, gravement malade, à l'Hôtel-Dieu.

Mme Eugène Bélanger et Mlle Gilberte Turcotte en voyage à Québec dernièrement.

Mlle Colette Doyon, pensionnaire au Couvent de St-Joseph, de passage dans sa famille.

M. et Mme Philippe Bureau, de St-Jean de Lalande, de passage à St-Victor dernièrement.

M. et Mme Roméo Bureau (Cécile Houle), M. et Mme Alfred Létourneau (M.-Blanche Houle) de Lewiston Me, au chevet de leur père, M. Joseph Houle, à l'Hôtel-Dieu de Québec.

Mme Joseph Houle, M. et Mme Antoine Couture, M. Ambroise Houle, Mme Victor Poulin, Mlles Gisèle, Juliette et Colette Couture, et M. Léo Couture aussi au chevet de M. Joseph Houle à Québec à l'Hôtel-Dieu.

M. et Mme Jean-Marc Leclerc, de Berlin N.H., en fin de semaine chez M. et Mme Alfred Leclerc, et M. et Mme Charles Emile Langelier.

St-Jean de la Lande

VA-ET-VIENT:

Mme Lorenzo Fortin est revenue dans sa famille après un séjour de quelques jours à l'Hôtel-Dieu Notre-Dame de Beauce.

M. André Breton et ses deux filles Chantale et Anne-Marie ont passé la fin de semaine dernière à Québec, où ils ont été retenus par la tempête.

SOIREE:

Un film missionnaire présenté par le Rév. Frère Poulin des Frères Maristes a obtenu un grand succès lors de la projection à la salle paroissiale. Un très grand nombre de paroissiens se sont rendus voir ce film.

Le bois franc...

(suite de la page 5)

cours en collaboration avec M. Gérard Côté, marchand de bois et Léopold et Fernand Rancourt, de St-Georges de Beauce, est désireux d'aider aux personnes intéressées au bois franc.

Tous ceux qui sont intéressés à suivre ces cours sur la classification, l'empilement, devront s'inscrire avant le 29 du mois de mars. Ils pourront communiquer avec l'Association Forestière des Cantons de l'Est, 18 Wellington Nord, Sherbrooke.

Semaine de la...

(suite de la 1ère page)

gratuitement toutes les personnes qui donneront leur nom. Qu'on se le dise et que sans hésitation l'on donne son nom à l'une des personnes suivantes: Antoine Léveillé, Dovila Maltais, Gérard Côté, Marcel Morissette, Marcel Vachon, Marcel Gilbert, ou à l'un des directeurs de la Chambre de Commerce.

L'appel est lancé à tous: hommes ou femmes de 18 à 60 ans, qui jouissez d'une bonne santé physique, pouvez donner de votre sang. Vous ferez ainsi oeuvre humanitaire et vous vous donnerez l'occasion d'aider votre prochain d'une façon concrète. Car y a-t-il geste plus grand et plus généreux que celui de donner son sang pour sauver des vies?

Cet appel s'adresse donc à vous tous qui formez le grand public de St-Georges, hommes, femmes, patrons et employés. Ne tardez pas, les besoins sont grands, donnez vos noms, car demain peut-être, il sera trop tard!

En vente chez nos distributeurs.



Une entreprise qui fait sa marque dans le Québec.

J. M. PHILIPPEAU
technicien diplômé
en
REFRIGERATION
domestique et commerciale
60, 19e Rue, Tél. 205
Ville St-Georges

LE SPORT

TEL. 400
MARC Roberge
MON TAILLEUR
1ère Avenue - Ville ST-GEORGES

Beauceville et Ste-Marie en avant

Dans la semi-finale pour le championnat intermédiaire. — Courville n'est pas de taille. — Lévis fait une chaude lutte.

Les deux équipes qui représentent la Beauce dans la lutte pour le championnat intermédiaire du district de Québec sont parties du bon pied en fin de semaine alors que le Ste-Marie écrasait Courville au compte de 13 à 2, pendant que Beauceville prenait la mesure du Lévis par 4 points contre 3.

La première joute disputée samedi soir fut peu intéressante à cause de la trop grande supériorité du Ste-Marie sur son adversaire. Au milieu de la troisième période, le compte était de 13-0. Courville ne réussit à scorer que dans les quatre dernières minutes de jeu.

Pour le Baronet, "Butch" Houle fut la grande vedette avec trois buts et cinq assistances. Les autres points des vainqueurs furent crédités à Pierre Raymond (2), Jack Armstrong (2), Gaston Boulet (2), André Gravel (2), Roland Lacroix et Guy Poulin.

Les porte-couleurs de Beauceville eurent la tâche plus difficile dimanche contre les représentants de Lévis. Il fallut en effet attendre

jusqu'à la dernière seconde pour célébrer la victoire.

Après un début rapide qui leur donna trois points à la première période, les beaucerons ralentirent quelque peu devant un adversaire bien décidé. Germain scella le sort de la partie au début du troisième engagement en scorant avec l'aide de Pichette et de Lachance. Les autres buts des vainqueurs furent enregistrés par Laporte, Mentis et Pichette.

Pour Lévis, Samson se signala avec deux buts et une assistance; Fecteau fut l'autre compte.

Les clubs beaucerons semblent pratiquement assurés de passer tous deux en finale à moins de surprises imprévisibles. Les semi-finales se continueront incessamment au Colisée de Québec. Tous les amateurs de sport de la région sont anxieux de connaître le résultat des prochaines rencontres.

Voici maintenant le sommaire des deux joutes de fin de semaine: (suite à la page 15)

DE RETOUR



Le caporal Polydor MORIN est revenu récemment à St-Georges après un séjour prolongé en Allemagne de l'Ouest. Durant son stage dans l'armée outre-mer, le caporal Morin a remporté le championnat des 145 livres à la boxe. Depuis son retour, il a déjà reçu plusieurs demandes pour aller livrer des combats à Québec et à Montréal.

Coup d'oeil sur le

Sport...

et commentaires

par Roland INKEL



Un peu partout dans la province les activités du hockey touchent à leur fin pour cette saison du moins. Aussi en feuilletant les pages de différents journaux, il est facile de constater qu'un peu partout on se prépare pour la saison d'été en organisant des ligues de baseball. L'expérience des années passées prouvent que le seul moyen de sauver le sport du baseball dans notre province réside dans l'organisation du talent local. Ainsi l'on constate que Drummondville (2ème club), fera partie de la ligue Yamaska. Cette ligue groupera les clubs, Chambly, Napierville, Farnham, Drummondville, Granby, Sorel, probablement St-Hyacinthe et Magog se joindront au circuit sous peu. Il est entendu que ce circuit sera strictement composé de joueurs locaux. Et pourtant les villes de Farnham, Granby, St-Hyacinthe ont déjà figuré dans le circuit Provincial. Donc ceux qui prétendent encore qu'il est impossible de présenter du baseball local, après avoir vu du "gros baseball" n'auront qu'à suivre les activités du circuit Yamaska et ensuite vous serez en mesure de constater s'il est encore possible ou impossible de présenter du baseball, moins gros, moins dispendieux et aussi intéressant parce que l'on jouera pour gagner les parties et non seulement pour gagner de gros salaires. Un fait est aussi à prendre note en ce qui concerne le club Drummondville. Dans le but d'encourager les joueurs locaux à être assidus et à donner le meilleur d'eux-mêmes, l'organisation du club divisera entre les joueurs les profits et les bénéfices à la fin de la saison régulière. En effet, ceci n'est pas de notre région, mais tout de même il y a certes de bonnes leçons à tirer de ceci. Si nos voisins des Cantons de l'Est peuvent revenir

au talent local et prévoir déjà du succès après avoir vu du baseball encore supérieur à celui présenté dans la Beauce, il n'y a nul doute, qu'au point de vue sport, nous ne voudrions pas se faire damer le pion par nos voisins. Tel que promis la semaine dernière, nous vous donnerons quelques détails concernant les activités de nos joueurs locaux en baseball. Depuis environ cinq ans, les Clubs de St-Georges ont joué 98 parties. Ce qui se divise en 78 victoires, 19 défaites et une partie nulle. Ce qui fait une moyenne d'environ 20 parties par saison. Parmi les clubs défaites contre nos locaux, on compte tous les clubs de la région, East-Broughton, Vallée-Jonction, Collège Beauceville, St-Joseph, Ste-Germaine, Ste-Hénédine, St-Martin, St-Côme, St-Théophile, Jackman, Bingham,

(suite à la page 15)

SUR LA SCENE

SPORTIVE

par

CLAUDE POULIN



LA FIEVRE DU HOCKEY a légèrement diminué depuis l'élimination du club St-Georges. Cependant il y a encore plusieurs amateurs de hockey qui suivent la semi-finale du district de Québec.

Comme le résultat de dimanche l'indique, Beauceville et Lévis sont deux solides adversaires qui jouent leur hockey sur la glace. Jean-M. Pichette oppose aux lévisiens d'excellentes vedettes tels: Phil Renaud, l'ex-pilote du Frontenac junior. Phil est un gentleman sur la glace, mais rien n'empêche qu'il donne une mise en échec comme pas un joueur dans la région peut le faire. Nul doute qu'il doit être très utile par ses conseils. Yves Laporte un produit de St-Jérôme, Bob Mentis, un joueur de couleur des Maritimes et Jean-Paul Lachance ex-joueur du Montmagny de Conrad Parent.

Claude Germain, le nouveau figurant des champions de la ligue Chaudière, devrait être parmi les meilleurs scoreurs, car il a une grande expérience chez les clubs de ce calibre. Aussi, avec un Bidégaré en grande forme, les Beaucevillois ont de belles chances de remporter cette série de 2 de 3 pour détailler en finale contre nul autre que le Ste-Marie, champion du cir-

cuit Allard.

Le premier magistrat de Beauceville-Est, M. Paul Giguère, que nous avons rencontré, espère bien que les représentants de sa ville l'emporteront et qu'ils auront l'honneur non seulement de se rendre en finale, mais de gagner le titre de champion intermédiaire B du district de Québec.

La joie règne à Beauceville à la suite des succès de leur club, mais nous pouvons en dire autant de Ste-Marie, car les équipiers d'Adjutor Côté n'ont fait qu'une bouchée du club de la Côte de Beaupré. Le Courville a semblé perdu sur la glace du Colisée et ils n'ont guère de chances contre le Ste-Marie. Nul doute que lors de la deuxième partie de cette série, qui est cédulée pour vendredi soir, les champions de la Beauce élimineront le Courville pour prendre au plus tôt le gagnant de Beauceville-Lévis.

S'il advenait, comme bon nombre de sportifs s'y attendent, que la finale du district soit disputée entre Beauceville et Ste-Marie, le Colisée de Québec s'emplira à craquer de beaucerons désireux de connaître une fois pour toute la valeur de ces deux clubs.

(suite à la page 11)

Conseils sportifs

par
Paquet Sportif

Q.—L'année dernière nous avions beaucoup de trouble avec notre feu de camp par rapport au bois. Celui-ci lançait des étincelles qui tombèrent sur notre tente et nos sacs de couchages "Sleeping bags" et firent plusieurs trous. Quelle sorte de bois ne ferait pas ceci?

R.—Le bois auquel s'échappe le plus d'étincelles est le cèdre blanc, le cèdre rouge, l'aune, le baume, et le pin. Souvent vous êtes obligé de vous servir de ce bois car il n'y en a pas d'autre plus avantageux. Quand vous êtes dans un campement et vous vous préparez pour une sortie, ne mettez pas de bois frais sur votre feu de camp car une seule étincelle peut enlever tout le plaisir et même vous en coûter d'avantage. Donc soyez prudent.

Q.—Un de mes amis me disait qu'une carabine de calibre 8 mm pouvait tirer à 10 milles. Il se basait sur le fait qu'il avait vu inscrit sur la boîte de l'une de ces carabines "Dangereuse en dedans de 10 milles". Il se disait être peut-être en erreur mais affirmait que pas une personne ne pourrait résister au coup impliqué sur l'épaule. Qui a raison.

R.—La seule manière pour que cette carabine soit dangereuse à 10 milles serait de marcher 9 milles avant de tirer. Et je suis d'accord avec vous.

Q.—Est-il vrai que le poisson a un meilleur goût s'il est saigné aussitôt qu'il est pris?

R.—Oui. La plus simple manière est de lui couper un artère dans un ouïe et le tenir la tête en bas afin qu'il saigne.

Q.—Ma canne neuve paraît user ma ligne inégalement. Quelle en

serait la raison?

R.—Une grande partie des cannes à mouches et de lancer léger sont maintenant vernies en les plongeant dans un bain contenant du vernis. Voilà la raison et pour remédier aux ennuis, examinez les anneaux de votre canne et enlevez soigneusement le vernis qui pourrait s'y trouver. Ceci peut endommager une ligne.

Jos E. CARRIER

MUET!



Voici le
NOUVEAU

Johnson
Sea-Horse 5 1/2

Le premier moteur horsbord vraiment silencieux — le nouveau Johnson 5 1/2, doté de toutes les caractéristiques des gros moteurs — changement de vitesse — réservoir d'essence Mile-Master à raccord. Voyez les 4 beaux modèles Johnson pour 1954, de 3 à 25 CV. Renseignez-vous sur les certificats de cadeau Johnson.



PAQUET SPORTIF ENRG.

Tél. 574

Ville St-Georges (Est)

Beauce

(Edifice Drouin & Paquet)

ST-SIMON LES MINES

PROFESSION DE FOI:

Vendredi le 19 mars, bon nombre de paroissiens se rendaient à l'église lors de la fête de St-Joseph et en cette occasion, 25 enfants ont fait leur profession de foi. Voici les noms de ceux qui ont fait les promesses de vie chrétienne.

Mlles Fernande Bisson, Béatrice Busque, Jeannine Rodrigue, Louise Poulin, Réjeanne Loubier, Bertha Gilbert, Constance Rodrigue, Gaétane Drouin, Marie-Claire Poulin, Anita Poulin; MM. Marie-Louis Busque, Odias Lapointe, Amos Wintle, Nelson Loubier, Jean Marc Poulin, Vincent Poulin, Ls Hébert Poulin, Eugène Bisson, André Rodrigue, Jacques Loubier, Clément Poulin, Guy Loubier, Gervais Loubier, Germain Leclerc, Guy Rodrigue.

NOS MALADES:

M. Alfred Busque est revenu dans sa famille après avoir passé quelque temps à l'hôpital St-François d'Assise à Québec. M. Busque a subi une grave intervention chirurgicale.

Mlle Gilberte Busque de retour chez elle après avoir passé quelques jours à l'hôpital de Beauceville pour y subir une intervention chirurgicale.

Nous leur souhaitons un prompt rétablissement.

Généalogie des familles

(suite de la page 7)

Hilaire Lavoie, marié à St-André de Kamouraska, le 20 octobre 1861 à Marie Michaud; 4—Jean-François Lavoie, marié à St-Louis de Kamouraska, le 10 août 1812 à Rose Hudon dit Beaulieu; 5—François Lavoie, marié à Kamouraska, le 28 juillet 1783 à Geneviève Chouinard; 6—Augustin Lavoie, marié à Kamouraska, le 9 novembre 1756 à Monique Paradis; 7—Augustin Lavoie, qui a passé un contrat de mariage devant le notaire Jeanneau le 28 janvier 1729 avec Marguerite Michaud; 8—Jean Lavoie, marié à la Rivière-Ouelle, le 22 octobre 1688

à Madeleine Boucher; 9—l'ancêtre, René de Lavoye.

LEBEL

Nicolas Lebel, né vers 1632, fils de Clément et de Françoise Lagnel de la paroisse St-Léger et St-Louis Yville sur Seine, arrondissement de Rouen, se maria à Château-Richer, le 28 novembre 1662, (contrat Aubert, 27 nov.) à Marie Drouin, baptisée le 18 septembre 1650, fille de Robert et de Marie Chapelier. En se rendant à Ste-Anne de Beauré, pour y faire ses dévotions, Marie Drouin se noya dans la rivière aux Chiens, le 2 mai 1664. Nicolas Lebel se maria en deuxièmes nocces, au Château-Richer, le 2 avril 1665, (contrat Aubert, 29 mars) à Thérèse Mignot dit Labrie, baptisée le 9 septembre 1651, fille de Jean Mignot dit Châtillon et de Louise Cloutier.

Les familles LEBEL sont assez nombreuses à St-Zacharie. C'est dommage que nous n'ayons pas encore trouvé l'endroit du mariage d'Alphonse Lebel et Marguerite Deraspe, le premier qui soit venu s'établir dans notre région. Le mariage a dû être célébré sur la Côte-Nord. Beaucoup de registres sont dispersés à travers les greffes de la province; quelques-uns se trouvent même à Charlottetown, Ile-du-Prince-Edouard; d'autres ne se rencontrent que dans les paroisses de la Côte. Toutefois, je ne désespère pas de retrouver, un jour, ce mariage. Nos bons amis de St-Zacharie ne perdent rien à attendre.

LEBLANC

Antoine Leblanc, dit Jolicoeur, né vers 1649, fils de Matrin et de Marie Flaniau de St-Pierre de Noelle, (Oise) au diocèse de Noyon, en Picardie, se maria à Ste-Famille, I.O., le 26 janvier 1670 (contrat Vachon) à Isabelle Le Ray, née vers 1641, veuve de Pierre Paillereau et fille d'Antoine et de Simone Gaultier, de Senlis, (Oise), en Picardie. Il fut inhumé à St-Jean I.O., le 20 décembre 1687.

I—Une famille de Shenley. 1—Trefflé Leblanc, marié à Shenley, le 3 août 1944 à Marie-Reine Duval; 2—Alphonse Leblanc, marié à Shenley, le 24 février 1919 à Imelda Audet dit Lapointe; 3—Napoléon Leblanc, marié à Shenley, le 25 juillet 1893 à Georgiana Gagné; 4—Charles Leblanc, marié à St-Anselme, le 27 janvier 1863 à Marguerite Boutin; 5—Charles Leblanc, marié à St-Anselme le 16 juillet 1839 à Marguerite Oceau; 6—Charles-Michel Leblanc marié à St-Jean I.O., le 16 février 1813 à Marie-Charlotte Blouin; 7—Jean-Baptiste Leblanc, marié à St-Jean, I.O., le 2 mars 1772 à Marie-Louise Roy; 8—Joseph Leblanc, marié à St-Jean I.O. le 27 novembre 1737 à Angélique Thivierge; 9—Joseph Leblanc, marié vers 1697 à Marie Faribault et 10—l'ancêtre, Antoine Leblanc.

Il y a plusieurs familles Leblanc à St-Ludger, à Spaulding et à St-Anselme. La semaine prochaine, nous commencerons l'énumération des familles contenues dans le Volume VII. Plusieurs clients nous ont déjà envoyé leur commande pour le volume VIII. Dès qu'il sortira des presses, je me ferai un devoir d'expédier leur copie. Ne perdez pas courage. Je mentionne surtout une dizaine de familles MORIN.

Toutes les personnes désireuses de se procurer l'un des SEPT volumes parus, (ABDELHQY-MICHEL) n'ont qu'à adresser à l'auteur: Frère Eloi-Gérard, Beauceville-Ouest, Prix de l'ex. \$3.25.

Beauceville et Ste-Marie

(suite de la page 14)

STE-MARIE 13, COURVILLE 2

1ère PERIODE:

- | | |
|---|-------|
| 1—Ste-Marie: Lacroix, (Boulet, Lussier) | 5.21 |
| 2—Ste-Marie: Gravel (Côté, Boulet) | 8.03 |
| 3—Ste-Marie: Boulet, (Houle) | 9.07 |
| 4—Ste-Marie: Raymond, (Gravel) | 12.28 |
| 5—Ste-Marie: J. Armstrong | 14.57 |
| 6—Ste-Marie: J. Armstrong (Boulet, Houle) | 19.51 |

Pun.: Allard, Lussier, Godbout, (2), Latouche, Côté, Houle, Lacroix (2).

2e PERIODE:

- | | |
|--|-------|
| 7—Ste-Marie: Houle | 1.16 |
| 8—Ste-Marie: Boulet (M. Poulin, Houle) | 3.40 |
| 9—Ste-Marie: Gravel, (Raymond) | 11.52 |
| 10—Ste-Marie: G. Poulin (Mercier, Faucher) | 13.31 |
| 11—Ste-Marie: Houle, (Mercier) | 14.26 |

Pun.: M. Poulin, G. Armstrong, Lussier, Martel et Beaulieu (toutes des maj.) Côté, Lacroix, Vézina.

3e PERIODE:

- | | |
|--|-------|
| 12—Ste-Marie: Houle, | 5.04 |
| 13—Ste-Marie: Raymond (Girard, Houle) | 12.57 |
| 14—Courville: Roger Giroux (P.E. Giroux, Martel) | 16.30 |
| 15—Courville: René Giroux, (Alard, R. Giroux) | 18.14 |

Pun.: Boulet, Allard, Poulin, Lussier,

LEVIS 3, BEAUCEVILLE 4

1ère PERIODE:

- | | |
|---|-------|
| 1—Lévis: Fecteau, (Samson, Pagé) | 2.39 |
| 2—Beauceville: Laporte, (Pichette, Renaud) | 14.27 |
| 3—Beauceville: Mentis, (Lachance, Renaud) | 16.32 |
| 4—Beauceville: Pichette, (Gervais, Laporte) | 17.27 |

Pun.: Germain, Pagé, Laporte.

2e PERIODE:

- | | |
|-------------------------------------|-------|
| 5—Lévis: Samson, (Fecteau, Laroche) | 15.15 |
|-------------------------------------|-------|

Pun.: Morin, Pagé.

3e PERIODE:

- | | |
|--|-------|
| 6—Beauceville: Germain, (Pichette, Lachance) | 2.03 |
| 7—Lévis: Samson, (Lagacé, Laroche) | 17.09 |

Pun.: Pichette, Turcotte, Lagacé.

Coup d'oeil...

(suite de la page 14)

Beauport, Belvédère, Drolet, tous des clubs juniors de Québec, Mégantic, etc. Parmi les plus beaux records des jeunes joueurs de baseball locaux, on compte celui, où les clubs faisant alors partie de la ligue de Beauce, comptaient dix-neuf joueurs sur l'équipe. Or un dimanche, nous avions divisé notre club en deux camps, l'un jouait à Ste-Germaine, et l'autre partie de l'équipe jouait à St-Joseph. Notre équipe divisée remportait deux victoires la même journée. Claude Morin fut le lanceur gagnant à St-Joseph et Charles Dallaire à Ste-Germaine. Même dans le baseball organisé, peu d'équipes sont capables de se vanter d'un tel record. Mais de tout ceci, l'on peut tirer la conclusion que si l'on veut s'occuper de baseball chez nous, nous pourrions compter sur l'appui des jeunes et nous aurons quantité de bons joueurs. Un fait est aussi à remarquer, que comme joueur actif, depuis la formation des Cubs il y a environ six ans, seul Claude Morin est le survivant, les années ont éliminé les vieux, pour céder la place à des jeunes. Donc à la semaine prochaine, pour une autre chronique de baseball local.

Le Red Rock de Matane du pilote Guy Labrie a été éliminé par

les Loups de Rivière du Loup du pilote Gerry Plamondon... Il avertit que Plessisville n'aurait pas de Baseball cette saison, l'on est à former une ligue de balle-molle locale, formée de sept clubs de la ville soit, Cyclones, La Salle, St-Louis, La Salle à Manger, Somerset, Forano Ltée, Radiateurs Blais et Commandos... Bobby Thomson, ex-voltigeur des Giants de New-York, sur lequel les Braves de Milwaukee comptaient pour la prochaine saison s'est fracturé la cheville droite, dans une joute hors-concours, il se peut qu'il ne puisse revenir au jeu avant trois mois... Nate Brooks de Cleveland, le champion poids-coq nord-américain, a remporté une décision unanime sur Henry "Poppy" Gault de Spartanburgh, Caroline du Sud, dans un combat de dix rondes, où le titre n'était pas en jeu... Beauceville a définitivement éliminé le St-Evariste, mais il a fallu se rendre à la limite de la série. Il ne serait pas surprenant que la ligne Geoffrion-Beliveau-Moore donne le championnat du monde au hockey aux Canadiens, pour une deuxième année consécutive. Si ces trois joueurs mettent autant d'ardeur à jouer ensemble, qu'ils en mettaient lorsqu'ils étaient adversaires dans la ligue Junior, on peut s'attendre à en voir de toutes les couleurs encore une fois, vive la nouvelle "kid line du Tricolore"...

PORTE avec ORGUEIL



Confectionné par

PROGRESS BRAND CLOTHES

Voici une évidence dramatique de l'habileté de l'Angleterre à produire des tissus les plus choisis au monde. Ces tissus pour habits sont de texture douce-satin... d'apparence riche et lustrée... et répondent magnifiquement à la belle confection qu'ils reçoivent.

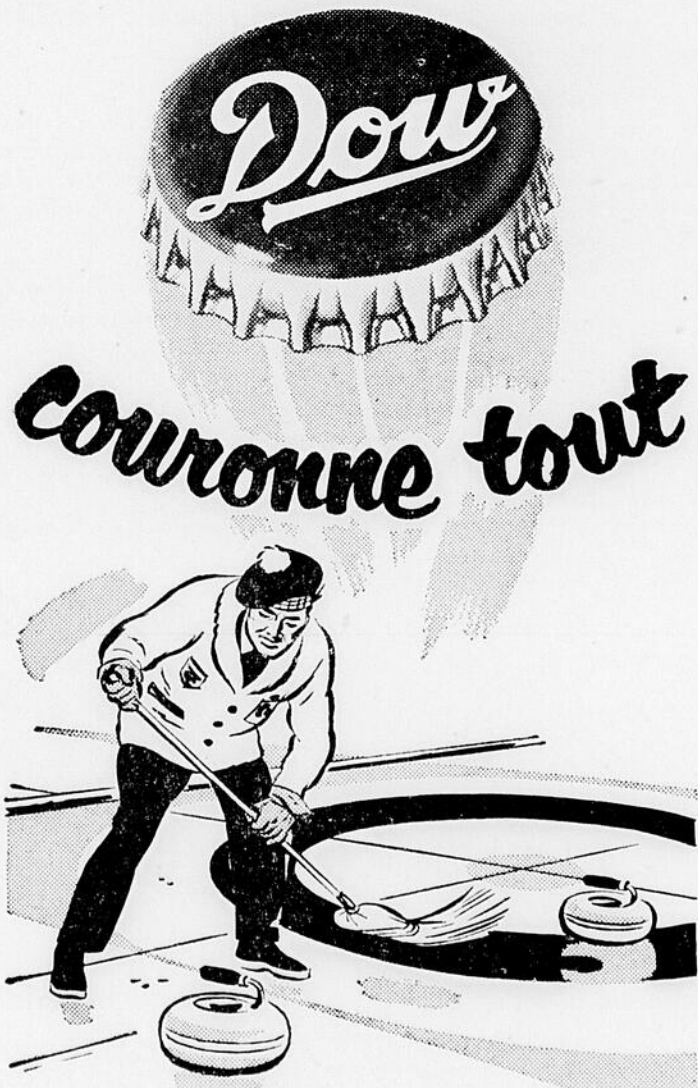
MARC ROBERGE

MON TAILLEUR

Tél. 400

1ère Avenue

VILLE DE ST-GEORGES



Pour couronner un match de curling, il n'y a rien comme une Dow "climatisée". Protégée contre tous les écarts de température pendant sa fabrication, elle retient ainsi tout le goût fin et toute la saveur des ingrédients de qualité supérieure qui la composent, pour vous donner le meilleur de la bière dans la meilleure des bières. Dow...

"CLIMATISÉE"

DCR-59F

JEUDI PROCHAIN LE 1er AVRIL

SALLE PAROISSIALE ST-GEORGES OUEST

à 8 heures p.m.

COURS D'ART CULINAIRE

avec Mlle Lise Normand, technicienne-conférencière

aussi DEMONSTRATION DE LA FAMEUSE

LAUNDROMAT WESTINGHOUSE

PLUS DE \$300.00 EN PRIX DIVISES EN 25 PRIX DE PRESENCE

ENTREE GRATUITE — PROCUREZ-VOUS VOTRE LAISSER-PASSER

au

SALON DU MEUBLE ENRG.

Paul LACROIX, prop.

Jean-Paul VEILLEUX, prop.

Coin 20ième rue, 1ère avenue

VILLE DE ST-GEORGES

Tél. 389

FAISONS FACE AU PROGRÈS

Une intéressante causerie de M. G. P. Marchesseau devant les membres du Club Richelieu St-Georges.

M. G. P. Marchesseau, gérant du district de Québec pour la Shell Oil Company, a bien voulu accepter l'invitation du Club Richelieu St-Georges de donner une conférence aux membres du Club réunis jeudi soir dernier à l'hôtel Arnold. Le distingué conférencier a parlé de la consommation, de la production, du prix du pétrole au Canada, et enfin de l'avenir du pays dans ce domaine.

Présenté par le Richelieu D. Maltais, co-propriétaire d'une station de service Shell à St-Georges, M. G. P. Marchesseau fut remercié par le Richelieu J. Poulin, maire de ville St-Georges-Est.

Dans son remarquable exposé, M. Marchesseau nous disait notamment: "Aujourd'hui, le Canada se place en second lieu après les Etats-Unis dans l'emploi de l'énergie mécanique. En Amérique du Nord, le pétrole produit 60% de cette énergie. Donc, il s'ensuit que le Canada, par rapport à sa population, est second au monde dans l'usage de produits pétroliers. Quoique notre consommation par tête suive celle des Etats-Unis, la demande de produits pétroliers aug-

mente à un taux beaucoup plus rapide que chez nos voisins. La consommation canadienne actuelle, de l'ordre de 500,000 barils par jour, se'est élevé d'environ 90% depuis 1946, alors que la consommation américaine n'a augmenté que de 43% pendant la même période.

Parlant de la production, notre conférencier ajoutait: "Il y a moins de 7 ans, les réserves pétrolières du Canada ne comptaient que 45 millions de barils et le taux maximum de notre production s'élevait à environ 19,000 barils par jour. Si vous me permettez d'employer une expression courante, c'est une goutte d'eau dans l'océan par rapport à nos réserves actuelles de billions de barils et notre rendement quotidien d'environ 350,000 barils. En ces quelques années, le Canada est devenu une nation de prime importance dans la production du pétrole.

La question qui frappa le plus l'auditoire fut celle du prix du pétrole. A ce sujet M. Marchesseau ajoutait: "Les prix ont peu changé si l'on considère le coût plus élevé du brut et des opérations en général et aussi la meilleure qualité des

produits offerts. Depuis 1939, les augmentations du prix de l'essence sont moindres que celles du coût de la vie et des salaires. Cela vous intéresse sans doute, de savoir que le coût de la vie a doublé, celui des salaires a triplé, tandis que celui de l'essence est demeuré à peu près pareil. Au cours de la période 1926-52, l'indice des produits pétroliers n'a augmenté que de 18% par rapport aux hausses de 50 à 150% des produits cités plus haut.

En terminant notre invité nous parle des sables bitumineux de l'Athabasca, ces vastes bassins d'huile situés au nord-est de l'Alberta. "Leur valeur réelle n'est pas encore connue mais risque d'être inestimable. Il est difficile de juger du tonnage total des réserves avant que l'épaisseur des couches ne soit calculée. Il suffit de souligner, toutefois, que toutes les autorités les comparent au total des réserves pétrolières connues du monde entier. Le total des réserves mondiales s'estiment à environ 118 billions de barils.

La gaieté et l'animation des membres les nombreux chants y compris celui du Richelieu, contribuèrent au succès de ce dîner-causerie, auquel assistaient quelques invités, dont MM. J.B. Roy et E. Lemay, de Québec, M. Boulianne de Montréal, Léopold Dumas de St-Côme, le Dr P.C. Dubé et M. Louis Drouin, de St-Georges.

On rappelle à tous les membres que le prochain dîner-causerie du club aura lieu le 1er avril à 6.15 p.m. à l'Hôtel Arnold.

Dr H.-P. BLANCHET

médecin-vétérinaire

rue St-Henri - Tél. 639-w
Ville ST-GEORGES-Ouest

Semaine de la banque de sang

Vibrant appel du Jeune Commerce au public de St-Georges. — Tous peuvent donner du sang. — Des vies sont au jeu.

Pour la deuxième année consécutive, la Chambre de Commerce des Jeunes de St-Georges, organise sa campagne du printemps en faveur de la Banque de Sang. Cette semaine de la Banque de Sang débutera samedi le 27 mars et se terminera le samedi suivant, 3 avril.

Le but que se propose le Jeune Commerce en organisant à nouveau cette campagne, c'est de sauver des vies. En effet, avez-vous songé qu'une simple bouteille de sang signifie parfois "VIE ou MORT".

Avez-vous pensé que peut-être demain, vous, vos amis, vos parents, aurez un besoin urgent de sang?

Les organisateurs de cette campagne, en l'occurrence le Jeune Commerce, entendent recueillir parmi la population de St-Georges, les noms de ceux et celles qui veulent donner de leur sang pour leur prochain, leurs concitoyens.

Pour appuyer cette campagne, l'Hôtel-Dieu Notre-Dame de Beauce, votre hôpital, s'engage à classer (suite à la page 13)

UN SERVICE NOUVEAU

à la boutique ou

à domicile

en

SOUDURE

électrique ou au gaz acétylène

pour St-Georges et la région.



Toute l'organisation montée sur un jeep permet un transport rapide pour un service efficace et un ouvrage garanti.

POUR TOUS VOS TRAVAUX EN SOUDURE

voyez

JULES LESSARD

(fils Philippe)

531, 1ère Avenue

(voisin de l'épicerie Jos. Dion)

Tél. 73-W

POUR LA REPARATION ET LE NETTOYAGE DE VOTRE CLAVIGRAPHIE, voyez

ROLAND B. GILBERT

26ième rue — Tél. 122

Saint-Georges, Est

Cté Beauce, P. Q.

